



PROMIS | Promotion
Intégration
Société nouvelle

RAPPORT D'ACTIVITÉS

2010 - 2011

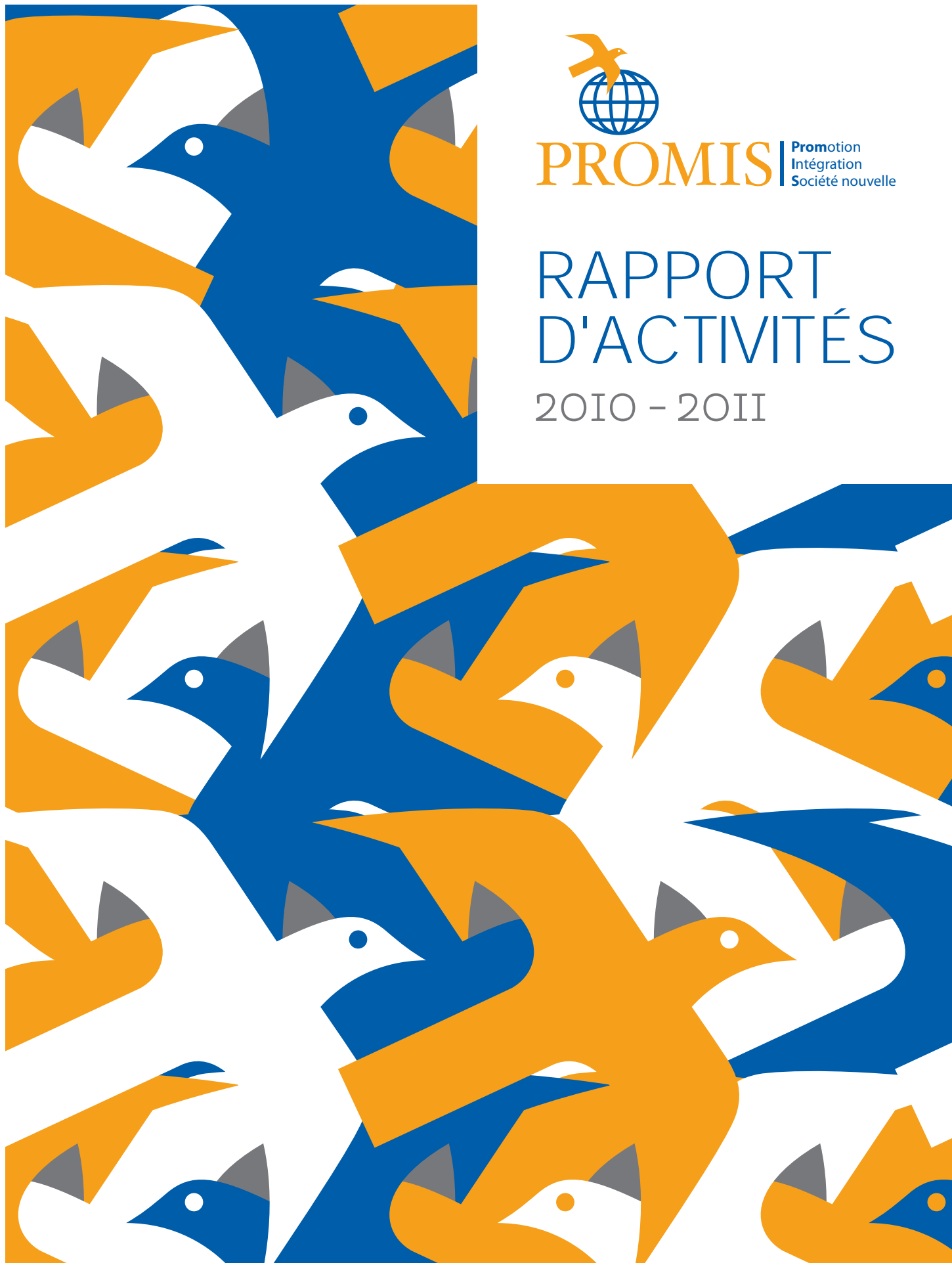


TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA PRÉSIDENTE ET DE LA DIRECTION GÉNÉRALE PAR INTÉRIM	4
INTRODUCTION	6
MISSION ET OBJECTIFS	7
SECTEUR ADMINISTRATION	8
Direction	
Ressources financières et matérielles	
Développement et communication	
SECTEUR INTÉGRATION	10
Service d'accueil et d'intégration	
Service de soutien aux familles	
Service de bénévolat	
SECTEUR ÉDUCATION	24
Service de la francisation	
Service de soutien scolaire	
SECTEUR EMPLOI / RÉGIONALISATION	34
Service d'aide à l'emploi	
Service de la régionalisation	
Service d'aide à l'emploi en région	
SECTEUR HÉBERGEMENT	42
ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX	44
Fêtes des bénévoles	
Fête de la St-Jean	
Fête de Noël	
PROJET D'ACCOMPAGNEMENT D'ENTREPRISE	46
Projet Bombardier	
CONCERTATIONS ET PARTENARIATS	47
REMERCIEMENTS	48
CONSEIL D'ADMINISTRATION	49
ORGANIGRAMME	50
PRIORITÉS 2011- 2012	51

MOT DE LA PRÉSIDENCE ET DE LA DIRECTION GÉNÉRALE PAR INTÉRIM

L'année 2010-2011 à PROMIS a été marquée par de nombreux événements et une transition qui ouvrent de nouveaux horizons et relèvent de nouveaux défis.

Cette année a été marquée par le départ à la retraite de Soeur Andrée Ménard, en novembre dernier : notre fondatrice et directrice générale pendant 23 ans. Son dévouement à PROMIS lui aura permis, à travers les années, de façonner avec le personnel un organisme voué à l'accueil et à l'intégration des immigrants et des réfugiés. Un fleuron pour Côte-des-Neiges, PROMIS a obtenu de nombreuses reconnaissances et une grande visibilité au fil des ans grâce à la personnalité de sa fondatrice, dont celle décernée en 2010 qui l'a vue nommée Chevalière de l'Ordre du Québec. C'est grâce au travail accompli que ces honneurs rejaillissent sur l'Organisme et sur chacun de ses membres et bénéficiaires. Au fil des ans, elle a contribué au développement social et communautaire du quartier de Côte-des-Neiges pour lequel elle a été reconnue par ses pairs au sein des instances locales. Merci Madame Ménard.

Dans la piste qu'elle a tracée, s'inscrit le virage que prend actuellement l'Organisation. En novembre, le conseil d'administration a confié le mandat de la direction générale par intérim à Delfino Campanile pour une année. Ce dernier est arrivé en poste avec une bonne connaissance de l'Organisme, ayant assumé le rôle de président du conseil d'administration de PROMIS pendant les dix dernières années.

Depuis son arrivée en novembre, son action s'est articulée, dans un premier temps, autour du travail amorcé sur les priorités adoptées par l'assemblée des membres l'année dernière, notamment la consolidation des services actuels, le développement du financement, le développement du sentiment d'appartenance et le maintien de l'engagement de l'Organisme dans les dossiers liés à l'immigration.

Dans un deuxième temps, il a vu à l'intégration de la résidence dans les instances de gestion et de planification de l'Organisme, l'application de la nouvelle convention collective, la mise en place d'une démarche participative pour doter l'organisation d'un plan directeur des services, l'élaboration de nouvelles politiques administratives et la réorganisation des secteurs de services.

En effet, un dossier prioritaire dans la deuxième moitié de l'année concerne les relations de travail avec la mise sur pied d'un comité patronal-syndical sur les relations de travail. Ce comité paritaire a pour mandat de traiter l'ensemble des questions touchant les relations de travail.

Un dossier majeur portant sur le refinancement de l'immeuble a été mené à terme par le directeur général par intérim dans les derniers mois, dans la suite de ce qui avait été initié par le conseil d'administration.

Le dernier élément à noter est la préparation d'un plan de rénovation de la résidence qui sera effectué à la fin de la période estivale 2011.

Parmi les autres éléments importants de l'année, le conseil d'administration a relancé le comité de financement, sous la présidence de Soeur Ménard, assistée par notre adjointe au développement et aux communications, Mme Micheline Boisseau, afin de poursuivre de nouvelles pistes de financement auprès du secteur privé et des fondations.

Soulignons que le travail exceptionnel de l'ensemble du personnel (gestionnaires et employés syndiqués) et de nos bénévoles a grandement facilité la transition. Sans leur participation dynamique, le succès de nos démarches actuelles ne serait pas aussi prometteur.

L'ensemble des parties constituantes de l'organisation : les administrateurs, la direction, le personnel et les bénévoles se sont mobilisés pendant l'année pour réussir ce passage à une autre étape de la vie collective de PROMIS.

Nicole Louise Pepin

Présidente du Conseil d'administration

Delfino Campanile

Directeur général par intérim

INTRODUCTION

Dans ce rapport d'activités pour l'année 2010-2011, le lecteur trouvera l'ensemble des actions et projets réalisés dans les différents secteurs d'activités de PROMIS sous forme de sommaire. Les informations présentées permettront de bien situer ces interventions et d'en mesurer la portée.

L'année 2010-2011 a débuté avec des priorités du conseil d'administration sur lesquelles nous avons travaillé de façon intégrée avec les divers services. En voici les grandes lignes :

PRIORITÉS 2010-2011

Consolider les services actuels et améliorer le soutien des pratiques d'intervention professionnelles

L'ensemble des actions portées par les différents secteurs ont convergé vers la consolidation des services actuels offerts par l'organisation. Il est évident qu'il s'agit d'efforts à maintenir en continuité compte tenu que le milieu communautaire vit avec un niveau quasi-permanent d'incertitude en ce qui a trait à la pérennité de son financement.

Développer le sentiment d'appartenance à l'organisme

Le développement du sentiment d'appartenance est axé sur l'amélioration de l'information sur les activités de l'organisme à l'intention des membres notamment avec notre Infolettre et la tenue d'activités d'échanges et de conférences. Il reste du travail à faire pour répondre à travers sa base de membres un sentiment d'appartenance bien ancré.

Améliorer les conditions de travail

Cette priorité a été travaillée par le biais de l'application de la convention collective et des mécanismes s'y rattachant. La signature d'une première convention collective vient modifier de façon importante les rapports entre l'employeur et les syndiqués. Globalement, cette approche structurée est un apport positif pour

l'organisation tant au niveau des employés syndiqués qu'au niveau des gestionnaires.

Assurer un financement adéquat

(consolider du côté des agences publiques et développer du côté des fondations)

Afin de répondre à cette priorité, nous continuons d'assurer des liens réguliers avec nos bailleurs de fonds dans le secteur public pour maintenir notre financement récurrent et nous travaillons à régulariser certaines subventions de projet avec des termes limités.

De plus, par le biais de notre adjointe au développement et aux communications, nous avons relancé nos démarches pour identifier des fondations pouvant financer notre mission et certains de nos services dont le soutien scolaire et le soutien aux familles.

Maintenir l'implication de PROMIS dans les dossiers liés à l'immigration

(accueil, intégration, défense des droits)

Cette priorité est ancrée dans notre volonté collective d'assurer que PROMIS demeure actif dans les grands dossiers et débats de société portant sur l'immigration et les enjeux de l'intégration. Il s'agit ici d'une démarche permanente d'organisme plutôt qu'une priorité temporelle.

Au-delà de ces priorités globales, l'organisme a dû répondre à un bon nombre d'objectifs établis dans le cadre de diverses ententes ministérielles et de financement de projets ponctuels. Ce présent rapport fera état des résultats atteints en lien avec ces ententes au cours de l'année 2010-2011.

Les pages suivantes détailleront les interventions élaborées en fonction des objectifs identifiés par secteur d'activité. Soulignons qu'il s'agit d'un portrait concis d'une multitude d'actions qui forment le quotidien engagé et dynamique du personnel et des bénévoles de PROMIS.

MISSION ET OBJECTIFS

MISSION

PROMIS (PROMotion Intégration Société nouvelle) est un organisme à but non lucratif créé en 1988 dont la mission consiste à favoriser l'intégration des personnes immigrantes et réfugiées à la société québécoise et la défense de leurs droits dans une vision de développement social.

En pratique, PROMIS offre aux réfugiés et aux immigrants des services regroupés dans quatre secteurs :

- Intégration,
- Éducation,
- Emploi-Régionalisation,
- Hébergement.

Dans la poursuite de sa mission telle qu'énoncée ci-dessus, PROMIS met en pratique les valeurs suivantes : l'autonomie, l'empowerment, le respect des différences, l'empathie, l'égalité, l'inclusion et l'ouverture, l'entraide et la solidarité.

OBJECTIFS

- Opérer un centre pour offrir des services d'éducation et d'animation aux réfugiés et aux immigrants du quartier Côte-des-Neiges/Snowdon;
- Organiser des rencontres, des ateliers, des conférences sur des sujets qui incitent à une meilleure intégration et adaptation à la société québécoise;
- Être solidaires des personnes les plus démunies, des réfugiés, des immigrants, des femmes et travailler à leur promotion sociale;
- Développer le sens de l'entraide dans un cadre communautaire;
- Défendre les droits des personnes et des groupes aux prises avec des situations difficiles;
- Bâtir ensemble un projet de société, dans une ambiance multiethnique, où toutes les femmes, tous les hommes et tous les enfants se sentiront acceptés, aimés et respectés dans leurs droits.

SECTEUR ADMINISTRATION

Delfino Campanile

Directeur général par intérim

Équipe du secteur

Micheline Boisseau

Adjointe au développement
et aux communications

Joëlle Léveillé Charles

Réceptionniste

Naïma Sedraty

Adjointe aux ressources matérielles
et financières

DIRECTION

La transition à la direction générale le 22 novembre 2010 marque deux périodes de gestion distinctes : du 1^{er} avril au 21 novembre 2010 et du 22 novembre au 31 mars 2011.

Les éléments principaux de l'action du directeur général par intérim, Delfino Campanile, étaient de réviser les modes de gestion opérationnelle, d'apporter des ajustements dans la structure organisationnelle, de consolider les services, d'implanter une planification intégrée annuelle et de négocier un refinancement pour le bâtiment. Un des éléments clés dans cette transition a été de formellement intégrer la Résidence Maria-Goretti dans la gestion et la planification des opérations de l'organisme.

PRINCIPALES RÉALISATIONS ET DOSSIERS AMORCÉS

Au cours des quatre premier mois

(novembre 2010 – mars 2011)

- Nouvelle coordination de la gestion financière des volets immeuble et services de l'organisme;
- Démarche de réflexion par équipe pour préparer des bilans en profondeur des services offerts, incluant ceux de la résidence, et préparation d'une nouvelle planification des opérations;

- Nouvelles politiques administratives (dont les politiques de traitement des plaintes des usagers, de dotation du personnel, de gestion des dossiers du personnel et de la clientèle);
- Révision du support informatique pour l'organisme;
- Réorganisation des services administratifs, dont la clarification des mandats des ajointes et la révision des postes de soutien;
- Projet de refinancement de l'immeuble auprès d'institutions financières.

Aussi, il a été important de procéder à l'implantation de la convention collective et des mécanismes qui en découlent, dont le comité des relations de travail. En conséquence, nous avons procédé le 26 novembre à formaliser le comité des relations de travail avec une régie interne et des membres nommés pour l'année : les membres du comité sont Delfino Campanile et Naïma Sedraty pour l'employeur et de Juan José Fernandez et Ginette Bibeau pour le syndicat local.

Deux dossiers importants ont été entamés par le Comité de relations de travail. Le premier porte sur la révision de l'ensemble des postes et des descriptions de tâches et le deuxième concerne l'élaboration d'un plan de développement des ressources humaines.

Cette année a aussi vu le lancement de la série de conférences-midi qui permet de traiter des sujets d'actualité avec des invités spécialisés et de créer des espaces d'échanges et de réflexion pour le personnel et partenaires du milieu. Les sujets traités en février et en mars ont été le printemps des peuples arabes, les mouvances politiques en Afrique, un échange-débat avec les auteurs du livre « Le Remède imaginaire. Pourquoi l'immigration ne sauvera pas le Québec ? » et le visionnement du documentaire sur l'immigration italienne des années '50, «Ho fatto il mio coraggio» (Je fais mon propre courage). On compte reprendre ces conférences à l'automne. À ces diverses activités ont participé plusieurs membres du personnel et des partenaires du milieu.

En dernier lieu, on peut noter l'organisation de plusieurs activités sociales et sportives avec le personnel favorisant un nouvel esprit d'équipe et un climat de travail beaucoup plus convivial.

RESSOURCES FINANCIÈRES ET MATÉRIELLES

Cette année encore le service des ressources financières et matérielles a maintenu un soutien structurant à l'ensemble des secteurs d'activités de l'organisme. Ce soutien se traduit tant au niveau de la planification, des suivis budgétaires et de la comptabilité que de la gestion du matériel, des équipements et des fournitures.

Il est important de souligner le travail exceptionnel de notre bénévole assidue, Maria Goretti de Sousa, qui contribue trois jours par semaine à la comptabilité. Elle fournit une aide précieuse à l'adjointe responsable des ressources matérielles et financières.

DÉVELOPPEMENT ET COMMUNICATIONS

Ce service administratif a aussi vécu une transition de personnel divisant ainsi l'année 2010-2011 en deux parties : du 1^{er} avril au 23 août 2010 (avec une adjointe à l'administration et au développement) et du 30 août 2010 au 31 mars 2011 où une refonte du titre d'emploi a été faite pour y inclure la dimension des communications. Le poste comprend depuis l'automne les responsabilités du développement (recherche de financement autre que gouvernemental) et des communications internes et externes. Il faut également mentionner que le poste est passé du temps partiel deux jours au temps complet au début du mois de janvier 2011.

PRINCIPALES RÉALISATIONS

- ✈ Création du comité de financement avec la fondatrice de PROMIS présidente du Comité et suivi;
- ✈ Actualisation du dossier des adhésions et recrutement de nouveaux membres;
- ✈ Création d'une base de données de contacts pour l'ensemble de PROMIS pour des besoins de diffusion d'informations;

- ✈ Révision de la politique d'affichage et des besoins au niveau de la signalisation dans l'édifice;
- ✈ Rédaction de demandes de soutien financier à des fondations (ex. Épiderma, Fondation J. Armand Bombardier, Ville de Montréal);
- ✈ Organisation de conférences-midi et de la Journée de la femme en collaboration avec d'autres employés;
- ✈ Promotion des services de PROMIS à l'interne et à l'externe (kiosque d'information, visite de classes en francisation);
- ✈ Mise à jour du site Internet;
- ✈ Création d'outils de promotion;
- ✈ Production et diffusion de trois infolettres.

PERSPECTIVES 2011-2012

- ✈ Production et mise à jour d'outils de promotion : dépliants de PROMIS et de ses secteurs, site Internet, réseau social, Infolettre;
- ✈ Recherche et rétentions de donateurs et rédaction de demande de soutien financier: Identification de donateurs du secteur privé, des communautés religieuses et des fondations;
- ✈ Mise en place de la politique d'affichage et d'une nouvelle signalisation;
- ✈ Organisation de conférences-midi et d'événements thématiques offrant une visibilité à l'organisme;
- ✈ Soutien aux coordonnateurs des autres secteurs dans la promotion de leurs activités;
- ✈ Annualisation de la planification opérationnelle;
- ✈ Développement d'une approche de gestion de risque;
- ✈ Poursuite de l'implantation de la gestion participative au sein de l'organisation;
- ✈ Consolidation de l'intégration de l'ensemble des services offerts à PROMIS.

SECTEUR INTÉGRATION

Équipe du secteur Intégration

Delfino Campanile

Coordonnateur par intérim

Ginette Bibeau

Conseillère en intégration sociale et chef d'équipe du Soutien aux familles

Juan Jose Fernandez

Conseiller en intégration sociale et chef d'équipe PANA

Roumiana Haral

Conseillère en intégration sociale et pré-employabilité

Karine Manukyan

Conseillère en intégration sociale

Myrna Zogheib

Conseillère en intégration sociale

SERVICE D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION

PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT DES NOUVEAUX ARRIVANTS (PANA)

VOLET 1 : INSTALLATION ET ÉTABLISSEMENT

OBJECTIF

Accompagner les nouveaux arrivants dans leurs démarches d'intégration, de manière à ce qu'ils puissent devenir, le plus rapidement possible, des membres actifs de la société québécoise.

PRIORITÉS

- Réaffirmer l'importance de l'accueil pour une intégration réussie;
- Valoriser et respecter les valeurs et les cultures des autres;
- Promouvoir le français comme aide à l'intégration;
- Favoriser le rapprochement social, économique et culturel entre les nouveaux arrivants et la société québécoise afin d'y développer des sentiments d'appartenance;
- Assurer la qualité des services offerts à travers la formation continue de l'équipe;
- Développer de nouvelles solidarités entre la société d'accueil et les nouveaux arrivants.

MOYENS

L'intervention individuelle

Notre rôle, comme intervenant, est d'accueillir une personne qu'il faut valoriser et encourager dans son nouveau projet de vie.

Notre équipe a établi quelques principes qui sont à la base même de la pratique.

- Une approche interculturelle est un impératif dans notre action. Nous essayons de l'ajuster à travers une réflexion collective, alimentée par nos expériences et nos interventions quotidiennes;
- Pour nous, l'accent est mis, avant tout, sur la personne;
- C'est dans sa totalité que la personne est considérée. Notre intervention couvre, non seulement les procédures légales, l'installation matérielle, l'information et autres services, mais elle touche aussi surtout la prise de conscience, par les nouveaux arrivants, de leur situation, de leur connaissance du pays d'accueil et de l'acceptation de leurs nouvelles conditions de vie;
- Dans nos interventions individuelles et collectives, des valeurs comme la tolérance, la compréhension et la solidarité font partie intégrante de nos rencontres quotidiennes;
- Les relations personnelles, amicales et égalitaires, établies entre intervenants et nouveaux arrivants, visent à valoriser leurs propres traditions, leur savoir, leur sagesse, de même qu'à respecter leur identité et leur rythme de vie. C'est autour de ces principes que notre pratique s'articule, se fait et se refait. Cette approche personnalisée favorise le développement des capacités individuelles et collectives;
- Nos moyens d'action : entrevues, contacts, accompagnement, information, écoute active, médiation, interprétariat, orientation et références facilitent l'apprentissage, la connaissance du mode de vie québécois et la compréhension de la nouvelle société.

Services d'accompagnement des nouveaux arrivants

Offrir au nouvel arrivant un soutien adapté à ses besoins pour permettre une meilleure prise en charge de sa démarche d'intégration. Ce soutien se traduit par les services suivants :

ÉVALUATION : aider le nouvel arrivant à identifier globalement ses besoins en matière d'intégration sociale, culturelle, linguistique ou économique et établir avec lui les démarches à réaliser à court et à moyen termes.

ORIENTATION : diriger le nouvel arrivant vers les ressources, services et programmes offerts à l'ensemble de la collectivité, entre autres, ceux concernant le logement, la santé et les services sociaux, l'éducation, la consommation ou le travail; (reconnaissance des acquis, apprentissage du français langue seconde, connaissance de soi, deuil socioprofessionnel, etc.).

SUIVI : effectuer un suivi auprès du nouvel arrivant afin de s'assurer du succès de ses démarches et de lui apporter l'encouragement et le soutien nécessaires pour les poursuivre.

L'intervention collective

Les activités collectives sont un moyen de diffusion et d'information sur la réalité globale de la société d'accueil et, en particulier, sur la connaissance et la compréhension des valeurs fondamentales de la société québécoise. C'est pour cette raison que nous essayons d'établir l'équilibre entre les activités d'information sur les services offerts par PROMIS, nos partenaires du secteur public, parapublic et les activités culturelles d'information historique et sociale.

Tout en étant à l'écoute de notre clientèle, pour la prochaine saison, nous sommes en train d'organiser des sessions d'information qui vont éclairer davantage les nouveaux arrivants sur leurs droits et leurs devoirs en tant que citoyens du Québec.

Les activités réalisées et le contenu du programme ont répondu aux besoins spécifiques des nouveaux arrivants et, conséquemment, ils ont permis d'atteindre l'objectif visé : l'aide à l'intégration.

Activités collectives facilitant l'intégration :

Offrir au nouvel arrivant des activités lui permettant d'atteindre ses objectifs d'intégration le plus rapidement possible.

INSTALLATION & ÉTABLISSEMENT : Des séances d'information sur le logement, les transports, le système d'éducation, la société québécoise, son organisation politique, sociale et économique, ses réalités culturelles et linguistiques, (du jumelage linguistique ou d'intégration sociale).

ACTIVITÉS RÉALISÉES

12 Sorties socioculturelles :

- ✈ Visite guidée au Musée des beaux-arts (2);
- ✈ Visite guidée au musée Pointe-à-Callière;
- ✈ Visite guidée du Centre d'histoire de Montréal (3);
- ✈ Visite guidée de la Bibliothèque nationale du Québec (2);
- ✈ Visite de la Bibliothèque interculturelle de CDN;
- ✈ Visite au verger du flanc nord au Mont-Saint-Hilaire;
- ✈ Visite à la cabane à sucre : Sucrierie de la montagne;
- ✈ Fête de Noël au complexe Desjardins.

26 sessions d'information :

- ✈ La fraude;
- ✈ La charte des droits et libertés;
- ✈ La police de quartier;
- ✈ La violence conjugale;
- ✈ L'histoire du Québec (2);
- ✈ L'immigration et le trajet migratoire;
- ✈ L'Office de la protection du consommateur;
- ✈ Le Protecteur du citoyen (2);
- ✈ Les services bancaires (2);
- ✈ Les services offerts par PROMIS (7);
- ✈ Éco-quartier CDN (2);
- ✈ Les services du CSSS de la Montagne (2);
- ✈ Les ressources disponibles à CDN (2);
- ✈ Vivre ensemble au Québec;
- ✈ Clinique d'impôts

Cette année, la clinique d'impôt a eu lieu du 1^{er} au 4 Mars 2011. Ainsi, pendant quatre jours, une équipe du programme des bénévoles de Revenu Québec et de Revenu Canada a aidé les nouveaux arrivants à remplir leur déclaration d'impôts : **150** personnes ont eu accès à cette clinique.



Autres activités auxquelles nous avons participé

- ✈ La Semaine québécoise des rencontres interculturelles;
- ✈ La Fête nationale du Québec (Saint-Jean-Baptiste);

- ✈ La Fête des bénévoles;
- ✈ La Journée mondiale du réfugié;
- ✈ La Journée internationale de la femme;
- ✈ La Journée de réflexion de PROMIS;
- ✈ Participation au magasin partage;
- ✈ Participation au colloque en immigration à Regina;
- ✈ Colloque internationale : Violence envers les femmes;
- ✈ Marche de Centraide;
- ✈ Marche mondiale des femmes à CDN;
- ✈ Journée portes ouvertes à l'école Saint-Luc;
- ✈ Journée CDN en fête;
- ✈ Journée de consultation de la santé publique de Montréal.

PARTICIPATIONS EXTERNES

- ✈ Participation aux réunions du Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA) (2);
- ✈ Participation aux réunions du comité de supervision de la TCRI;
- ✈ Participation aux réunions du Comité Concertation Interculturelle CDN (4);
- ✈ Participation aux réunions de la Table du logement social CDN (7);
- ✈ Participation à la réunion du ministère de la Famille et des Aînés ;
- ✈ Participation à la rencontre d'information de la Régie des rentes du Québec;
- ✈ Participation aux réunions du SAPI à CDN (4);
- ✈ Journées de la réflexion de la TCRI.

COLLOQUES, CONFÉRENCES ET FORMATIONS

Soucieuse d'être à jour dans les différents dossiers concernant l'immigration, l'emploi et l'intégration entre autres, notre équipe participe régulièrement à des sessions de formation, colloques, conférences et aux travaux de recherche. Cette éducation permanente nous permet de mieux intervenir auprès de nos clients.

Sessions de formation auxquelles nous avons participé :

- ✈ La relation d'aide dans l'intervention avec les nouveaux arrivants;
- ✈ Mieux intervenir auprès des demandeurs d'asile;
- ✈ Intervention dans des situations complexes;
- ✈ Les demandes de dispense de visa pour motifs humanitaires.

CLIENTÈLE

Elle provient de tous les horizons : Afrique, Amérique latine, Asie, Caraïbes, Europe de l'Est, Europe occidentale, Maghreb et Moyen-Orient. Nous avons desservi, l'an dernier, des personnes venues de **108** pays.

Notre clientèle se compose de jeunes familles avec des enfants en bas âge à faible revenu, de familles monoparentales, de personnes seules. Un pourcentage considérable de ces personnes possède un haut degré de scolarité, mais beaucoup, cependant, éprouvent de grandes difficultés à s'intégrer au marché du travail.

Par ailleurs, des personnes en provenance de certains pays présentent des difficultés particulières d'adaptation et d'intégration. Cela semble être la conséquence d'un vécu douloureux durant la période pré-migratoire. Cette clientèle exige des interventions plus fréquentes et plus approfondies.

Les personnes desservies sont de différents statuts: des résidents permanents (catégories : indépendants et familles), des revendicateurs du statut de réfugié, des réfugiés acceptés en processus d'étude de résidence permanente, des revendicateurs refusés, des étudiants, des visiteurs et des citoyens canadiens.

	Nb
Personnes desservies	2470
Interventions individuelles et collectives	12 068

Statistiques générales selon les familles de catégories d'immigration

Catégorie	Hommes		Femmes		Total	
	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Travailleurs qualifiés	1 242	80.96	-	-	1242	80.96
Parents aidés	5	0.33	-	-	5	0.33
Entrepreneurs	2	0.13	-	-	2	0.13
Travailleurs autonomes	4	0.26	-	-	4	0.26
Investisseurs	2	0.13	-	-	2	0.13
Aides familiaux	2	0.13	-	-	2	0.13
Autres économiques	7	0.46	-	-	7	0.46
Époux, conjoints, partenaires	77	5.02	-	-	77	5.02
Enfants	5	0.33	-	-	5	0.33
Adoption internationale	2	0.13	-	-	2	0.13
Parents ou Grands-parents	6	0.39	-	-	6	0.39
Cas humanitaires	3	0.2	-	-	3	0.2
Autres parents	4	0.26	-	-	4	0.26
Réfugiés pris en charge par l'État	10	0.65	-	-	10	0.65
Réfugiés parrainés	8	0.52	-	-	8	0.52
Réfugiées reconnus sur place	34	2.22	-	-	34	2.22
Membres de la famille d'un réfugié	4	0.26	-	-	4	0.26
Autres immigrants	10	0.65	-	-	10	0.65
Inconnu	36	2.35	-	-	36	2.35
Ne s'applique pas	71	4.63	-	-	71	4.63
TOTAL	1534	100.00	-	-	1534	100.00

Statistiques générales selon le statut

Statut	Hommes		Femmes		Total	
	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Résident permanent	672	95.18	760	91.90	1432	93.41
Citoyen canadien	6	0.85	16	1.93	22	1.44
Demande résidence à l'étude	3	0.42	7	0.85	10	0.65
Demandeur d'asile	8	1.13	10	1.21	18	1.17
Demandeur d'asile reconnu	12	1.70	25	3.02	37	2.41
Autre	5	0.71	9	1.09	14	0.91
TOTAL	706	100.00	827	100.00	1 533	100.00

Statut	Hommes		Femmes		Total	
	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Adolescent (12-17)	0	0.00	2	0.24	2	0.13
Jeune adulte (18-29)	68	9.63	156	18.84	224	14.60
Adulte (30-54)	615	87.11	630	76.09	1 245	81.16
Préretraité (55-64)	18	2.55	28	3.38	46	3.00
Ainé (65 et +)	5	0.71	12	1.45	17	1.11
TOTAL	706	100.00	828	100.00	1534	100.00

La collaboration des organismes des quartiers Côte-des-Neiges, Notre-Dame-de-Grâce et de partout à Montréal nous a permis de répondre aux nombreux besoins des nouveaux arrivants. Cette contribution a assuré la qualité de nos services individuels et de nos activités collectives.

CONSTATS

- ✈ Très bonne intégration des stagiaires et des bénévoles dans les services offerts par PANA;
- ✈ Clientèle très reconnaissante des services reçus;
- ✈ Très bonne collaboration avec les organismes communautaires du quartier Côte-des-Neiges;
- ✈ Bonne participation des intervenants du secteur PANA dans les activités de l'organisme telles la Journée mondiale du réfugié, la Journée internationale de la femme et la Semaine québécoise des rencontres interculturelles;
- ✈ Non moins importante a été notre préoccupation constante des problèmes vécus par les personnes plus fragiles : les demandeurs d'asile et les réfugiés. À cet effet, nous avons participé activement aux rencontres de la TCRI et du ROSNA;
- ✈ Nous sommes également intervenus dans différents médias : journaux, radio et télévision pour sensibiliser et informer le grand public sur la problématique des réfugiés et des immigrants.

PERSPECTIVES 2011-2012

- ✈ Créer de nouveaux outils pour faire connaître les différents services offerts aux nouveaux arrivants dans l'arrondissement Côte-des-Neiges/ Notre-Dame-de-Grâce;
- ✈ Restructurer la planification des activités collectives;
- ✈ Participer davantage à des formations dans des domaines concernant nos pratiques d'intervention;
- ✈ Trouver des moyens de rejoindre les personnes immigrantes isolées;
- ✈ Organiser des kiosques de promotion dans les différentes écoles et centres de francisation des nouveaux arrivants situés dans le quartier Côte-des-Neiges;
- ✈ Trouver de nouveaux moyens d'intervention auprès des revendicateurs;

Cette année, nous avons eu une collaboration extraordinaire de nos bénévoles : Carole Zogheib, Rana Bouajram, Halima Biade et Nelson Ntumbah.

VOLET 2 : ACCOMPAGNEMENT PERSONNALISÉ EN ADAPTATION AU MARCHÉ DU TRAVAIL AU QUÉBEC

L'accompagnement personnalisé en adaptation au marché du travail (AMT) est un volet spécifique du service d'aide à l'intégration, qui vise à offrir au nouvel arrivant des informations approfondies sur la situation du marché du travail québécois, sur le système scolaire, les cours professionnels et de mise-à-jour, la réorientation professionnelle, mais aussi sur les attitudes, les habiletés, les compétences et les outils recherchés par l'employeur. Comment réaliser une recherche d'emploi et une insertion au marché du travail rapide et efficace est donc le but premier de ce programme.

La période 2010-2011 est marquée par une augmentation significative des personnes ayant recours au service de pré-employabilité et au dépassement des objectifs prévus.

De plus, suite aux informations reçues, un bon nombre de clients ont trouvé une place sur le marché du travail assez vite après leur arrivée. Il s'agit bien entendu d'individus qui n'ont pas d'obstacles majeurs à l'intégration au marché du travail et qui développent rapidement une autonomie lors de la recherche d'emploi, de la préparation et de l'envoi de candidature aux employeurs.

OBJECTIF

Trouver sa place dans un nouveau contexte socioculturel et économique

Le parcours d'intégration de chaque nouvel arrivant diffère selon les besoins et les objectifs individuels.

La nouvelle mesure d'Emploi Québec-le Pacte de l'Emploi aidera les personnes qui souhaitent travailler, soutiendra le perfectionnement des travailleurs et appuiera les entreprises qui veulent améliorer la qualification de leur main-d'œuvre.

Parmi les secteurs où l'on prévoit une pénurie de main-d'œuvre importante, on retrouve le

réseau de la santé et des services sociaux, les services professionnels, scientifiques et techniques, le domaine financier, les assurances et le commerce de détail.

MOYENS

L'accompagnement et le soutien

L'accompagnateur est là pour orienter et aider l'immigrant, l'amener à faire ses démarches lui-même, pour enclencher un processus **d'Empowerment** pour que l'immigrant s'approprie lui-même le marché du travail québécois.

Les séances d'information organisées par la pré-employabilité ont permis aux nouveaux immigrants de se familiariser avec les outils et habiletés requis pour réaliser une recherche d'emploi dans un contexte québécois. L'importance du réseautage actif lors de la recherche d'emploi ainsi que du jumelage professionnel a aussi été soulignée.

Les séances d'information organisées et les thèmes abordés du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011 sont:

- Les cours de mise-à-jour et AEC (Collège Gérald Godin) Juin 2010;
- Le système scolaire au Québec Juin 2010;
- Les Normes du travail au Québec Juillet 2010;
- La situation actuelle du Marché du travail au Québec Juillet 2010;
- Les Normes du travail au Québec; Septembre 2010;
- AEC et intégration rapide au Marché du travail Octobre 2010;
- Marché du travail-obstacles et solutions Octobre 2010;
- Le système scolaire au Québec Octobre 2010;
- Marché du travail-obstacles et solutions Octobre 2010;

- ✈ Le système scolaire au Québec
Mars 2011;
- ✈ Les Normes du travail au Québec
Avril 2011-06-09.

Le nombre de participants rejoints dans les sessions et les ateliers : **200**

L'insertion au marché du travail est plus facile pour les **19 - 30 ans**, les diplômés d'études supérieures et les personnes bilingues, peu importe l'origine.

Les difficultés rencontrées citées le plus souvent pour trouver un travail sont : la non-reconnaissance de l'expérience et de la formation à l'étranger et la méconnaissance de l'anglais ou du français. Les immigrants doivent aussi faire face à des obstacles importants tels que des attitudes possiblement discriminatoires quant au statut et à l'origine, ainsi qu'aux problèmes d'accès au droit d'exercice d'une profession ou d'un métier régi.

L'accompagnement et le soutien à l'adaptation au marché du travail consiste aussi à inviter et à encourager le client à une participation active : tenir l'accompagnateur au courant de la progression de ses démarches et des difficultés rencontrées, analyser les obstacles majeurs à l'emploi, poser des questions, faire des recherches, suivre le plan d'action, s'appliquer à avoir une attitude proactive et une bonne présentation sur le marché du travail et devant l'employeur.

CLIENTÈLE

Implanté à temps partiel au départ, ce service est maintenant offert à temps plein et a permis d'aider, du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011, **247** nouveaux immigrants admissibles, dont **97 %** sont des résidents permanents, travailleurs qualifiés et sélectionnés à l'extérieur du pays.

Statistiques des interventions d'employabilité :
En majorité (80%) âgés de 18 à 39 ans

	Nb total
Interventions	2836

PERSPECTIVES 2011 - 2012

- ✈ Ce volet offert par PROMIS a démontré son utilité.
- ✈ La demande est grandissante et comme il s'agit de donner des informations précises et pertinentes à une clientèle exigeante et très scolarisée de professionnels, il est nécessaire que les intervenants en pré-employabilité soient toujours bien formés et informés régulièrement sur toutes les nouvelles tendances et exigences du marché du travail, les changements et les pistes facilitant l'intégration efficace et rapide de cette richesse humaine qui arrive au Québec.

SERVICE DE SOUTIEN AUX FAMILLES

Le service «Soutien aux familles» accompagne les nouveaux arrivants et les immigrants dans leur intégration au quotidien et les aide à devenir des citoyens actifs dans la société québécoise. Les familles de notre secteur sont souvent des familles avec des problématiques demandant plus de soutien pour diverses raisons telles que violence conjugale ou vécue dans un pays en guerre, demandeurs d'asile en attente ou demandeurs de recours humanitaires, étudiants étrangers, familles monoparentales, etc.

OBJECTIF

Ce programme a comme particularité le cheminement personnalisé de la famille avec son intervenant. Nos interventions auprès de chaque famille nous permettent de trouver, avec elle, une réponse adaptée aux différentes problématiques vécues dans l'ensemble de la famille : enfants, adolescents, parents et, parfois, grands-parents. L'accompagnement se fait à nos bureaux, au téléphone, à domicile par des intervenant(s) bénévoles, par courrier électronique et par des activités de groupe.

MOYENS

Personnel

Le programme «Soutien aux familles» existe grâce à l'implication de bénévoles qualifiés et d'une personne rémunérée. Suite à la perte de la subvention du Multiculturalisme de Patrimoine Canada l'année dernière, notre secteur a connu des difficultés financières. Notre chef d'équipe et conseillère en intégration sociale **Ginette Bibeau** a dû travailler à temps partiel durant plusieurs mois à trois jours/semaine et travaille maintenant à deux jours/semaine. Notre équipe se compose également d'une intervenante-bénévole, **Sœur Colette Belley**, m.i.c, qui assume une permanence de trois demi-journées/semaine, de **25** intervenant(e)s-bénévoles qui ont accompagné les familles tout au long de l'année et de cinq (**5**) qui seront bientôt jumelés avec des familles. Madame **Iethar Ali**, notre stagiaire en technique de travail social du Collège Dawson a terminé son stage d'une durée de 200 heures, à la mi-mai. Elle a été très précieuse dans notre équipe. M. Nelson Ntumbah a succédé à Iethar pour un stage également en technique de travail social du Collège Dawson, d'une durée de **200** heures. Nous le remercions de sa capacité d'écoute et de son aide tout au long de l'année. Nous avons un total de **1460** heures de bénévolat dans notre secteur.

SERVICES OFFERTS À LA CLIENTÈLE

Entrevues au bureau

Suivi par des entrevues à domicile, au bureau ou ailleurs

Cafés-rencontres et activités

Projet Ensemble pour le mieux-être des jeunes familles

Pour la septième année, PROMIS a participé à un projet de la Direction de la santé publique, dans le cadre du programme « Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance à l'intention des familles vivant en contexte de vulnérabilité ».

Ce projet a pour but de participer au développement et à l'amélioration de l'environnement familial des tout-petits du quartier CDN. La Table famille de CDN est née à la suite de ce programme gouvernemental. Onze organismes du quartier œuvrant auprès des familles ayant des enfants de moins de cinq ans y sont réunis. Nous y participons de façon régulière. La Table famille gère le budget attribué par la DSP aux groupes communautaires du quartier pour le programme SIPPE. Notre projet vise, principalement, le suivi de familles en difficultés ayant de jeunes enfants de 0 à 5 ans. Il se fait par le Soutien aux familles au bureau, à domicile par des intervenants-bénévoles et en activités de groupe (cafés-rencontres, activités et sorties). Nous travaillons de concert avec les autres groupes de la Table Famille de CDN et, de façon plus régulière, avec l'Association Cigogne avec qui nous partageons un vestiaire destiné aux jeunes enfants et un local de halte-garderie et nous faisons, parfois, des activités conjointes avec les familles.

Voici quelques statistiques concernant ce projet:

	Nb
Familles participantes	12
Enfants de 0-5 ans	29 (14 filles & 15 garçons)

Ce projet nous permet de mieux connaître la réalité des parents et des enfants du quartier, d'améliorer notre connaissance des ressources les concernant et de mieux les servir. La référence se fait davantage entre les divers groupes communautaires. Notre participation à la Table Famille de CDN nous permet de réfléchir sur les besoins non-satisfaits des familles du quartier de manière à les combler à l'aide de nos projets actuels et par la mise sur pied de nouveaux projets. De là est né le projet Parcs Animés et le comité de travail sur la rentrée scolaire du milieu.

Projet Intégration socioculturelles et citoyenne des femmes isolées de CDN par des activités

Ce projet a comme objectif principal de briser l'isolement des femmes immigrantes de toutes origines par de l'aide individuelle et des activités socioculturelles et citoyennes, afin de favoriser leur intégration à la société québécoise. (Objectif de 60 femmes)

Projet Intégration des familles immigrantes par la formation, le bénévolat et le réseautage

Les objectifs de ce projet sont de rejoindre les familles immigrantes récemment arrivées, de répondre à leurs besoins, de les jumeler à un bénévole si nécessaire, de les informer, de les former à l'engagement social, de les référer pour le bénévolat comme première source d'expérience de travail et de les faire participer à des activités socioculturelles ou citoyennes.

Projet Intégration de femmes immigrantes isolées de CDN par des activités socio-culturelles et citoyennes

L'objectif principal de ce projet est de rejoindre des femmes immigrantes isolées de toutes origines, par des activités socioculturelles et citoyennes, afin de briser leur isolement et de favoriser leur intégration à la société québécoise.

CLIENTÈLE

Les **50** familles desservies ont différents statuts : résidents permanents, parrainés, demandeurs d'asile, réfugiés acceptés, étudiants et citoyens canadiens. Les familles visitées parlent **10** langues et proviennent de **17** pays.

Voici la liste des pays d'origine de nos familles :

Algérie
Burundi
Cameroun
Colombie
Congo
France
Haïti
Ile Maurice
Inde

Irak
Jordanie
Maroc
Mexique
Rwanda
Somalie
Togo
Tunisie

Les familles sont référées par la réceptionniste et l'équipe de PROMIS, la St-Vincent-de-Paul, Conférence St-Pascal-Baylon, le CSSS de la Montagne et les organismes communautaires du quartier. Certaines sont rencontrées lors des différents kiosques promotionnels auxquels nous participons.

Entre le 1^{er} avril 2010 et le 31 mars 2011, **50** familles ont bénéficié de nos services, **144** entrevues ont été réalisées, **378** interventions téléphoniques ont eu lieu, **2762** contacts par courriel ont été réalisés, et **22** références internes ont été dirigées vers les secteurs de PROMIS. De plus, **111** références externes ont été acheminées vers des organismes, groupes, institutions et partenaires.

PARTICIPATIONS EXTERNES

- ✈ Membre de l'exécutif de la Corporation de développement communautaire de CDN (CDC CDN);
- ✈ Membre de la Table famille de CDN;
- ✈ Membre auxiliaire de la St-Vincent-de-Paul, Conférence St-Pascal-Baylon;
- ✈ Partenaire de la Table sécurité alimentaire de CDN;
- ✈ Membre du Comité Hiver-en-fête à CDN.

COLLOQUES, CONFÉRENCES ET FORMATIONS

- ✈ Formation sur l'écoute et la relation d'aide; **Hugnette Chapdelaine, (m.i.c)**
Formatrice
- ✈ Intervention en situation complexe (TCRI).

ACTIVITÉS

Participation des familles aux activités organisées par notre secteur, par PROMIS ou d'autres organismes du quartier

	Nb de participants
Côte-des-Neiges en fête	30 familles
Fête de la St-Jean de PROMIS	20 personnes
Assemblée générale annuelle de PROMIS	3 personnes
Camps de jour St-Vincent-de-Paul, Conférence St-Pascal-Baylon	3 enfants
Marche mondiale des femmes	15 personnes
Journée de la femme à Promis	10 personnes
Journée de la femme à CDN	4 personnes
Fête de Noël de PROMIS	39 personnes
Magasin-partage CDN	14 familles
Chèques de la Gazette	50 familles
Journée d'action contre la violence aux femmes	50 personnes
Marche Centraide	1 personne
Cabane à sucre	47 personnes
Sortie Noël Complexe Desjardins	10 personnes
Clinique d'impôt de Promis	43 personnes
Mois du Patrimoine asiatique	5 personnes
Sortie de cueillette de pommes	72 personnes

Activités sociales, politiques et économiques :

Le secteur Soutien famille reçoit, lors des entrevues, des demandes de dépannages de plusieurs ordres : alimentaire, vestimentaire et matériel. Notre regard nous appelle constamment à rester vigilants concernant les nouveaux besoins qui se présentent. Nous demeurons ouverts à la réorganisation constante de notre secteur et des services offerts.

La responsable et les membres de l'équipe assistent à des formations, réunions, comités, concertations impliquant différents niveaux et créneaux d'études. Une mise à jour et un suivi du développement social nous tiennent à cœur. Nous sommes concernés par des activités sociales, politiques, économiques aux niveaux municipal, provincial, fédéral et, nous portons un regard attentif sur notre quartier qui nous offre les relations et collaborations nécessaires à notre travail.

Le réseautage et la solidarité, l'engagement social de PROMIS se réalisent pleinement dans notre secteur. Les activités, l'aide et le soutien aux familles font appel aux ressources des groupes partenaires, de bienfaiteurs et d'organismes, lesquels sont essentiels et complémentaires.

Notre représentativité auprès de ces organismes, groupes et concertations nous permet de mieux connaître les programmes politiques, sociaux et économiques mis à la disposition de notre clientèle. Nous suivons, du mieux possible, le développement de tous les aspects de l'immigration et de l'intégration sociale afin de bien soutenir la promotion et l'intégration des nouveaux arrivants, tout en respectant les objectifs spécifiques de Soutien aux familles.

Profil de l'intervention et compétences acquises

Pour réaliser la mission de notre secteur, il va sans dire que nous pouvons compter sur un personnel (entièrement bénévole sauf la chef d'équipe du secteur) conscient de sa tâche, de ses forces et de ses défis à relever.



Un inventaire rapide de nos compétences nous permet de voir nos capacités de rassembler, d'organiser, d'accompagner, de conseiller, d'orienter et de référer.

Nous espérons aider adéquatement l'intégration et le développement social. Nous puisons nos motivations au cœur même des résultats que nous obtenons par notre travail, et dans les désirs d'enracinement des familles au sein de la culture québécoise. Une formation continue s'avère obligatoire afin de constamment actualiser notre pratique sur le terrain.

Nous constatons que différentes tâches sont réalisées régulièrement. L'animation, l'information, la communication, la formation, notre capacité d'aider l'autre à s'organiser, le partage sont des réalités quotidiennement utilisées lors de nos entrevues et du soutien à notre clientèle.

Nous avons essayé de broser un tableau représentatif de notre travail et des défis à relever.

Nous sommes conscients que nous devons continuellement nous adapter pour mieux répondre aux changements et aux besoins nouveaux de la clientèle.

PERSPECTIVES 2011 - 2012

- ✦ Notre principal projet pour l'an prochain est la consolidation du financement du secteur. Notre objectif est d'obtenir une ressource humaine et des frais d'activités pour 2 jours/semaine;
- ✦ Améliorer le suivi et la formation des intervenants et des bénévoles;
- ✦ Fabrication d'outils : mise à jour du Guide du bénévole de Promis, Trousse d'intervention, grille de suivi;
- ✦ Intégration du projet de cuisines collectives à notre secteur;
- ✦ Consolidation du financement du projet de cuisines collectives;
- ✦ Continuité du partenariat auprès des organismes et des différentes tables de concertation.

SERVICE DE BÉNÉVOLAT

L'ensemble des services de PROMIS ne pourrait être complet sans l'apport des bénévoles et des stagiaires. Sans eux, certains secteurs ne pourraient exister comme, par exemple, l'École du samedi et le Soutien aux familles. Cette année a été une période de grand changement pour le bénévolat. Plusieurs éléments en ont été déclencheurs : la restructuration, la syndicalisation et la perte d'une subvention du Multiculturalisme de Citoyenneté et Immigration Canada qui finançait depuis plusieurs années ce secteur. L'offre de bénévolat a été modifiée au sein de notre organisme. Les bénévoles sont maintenant concentrés dans deux secteurs, l'École du samedi et le Soutien aux familles ainsi que dans les diverses activités organisées à Promis et dans le quartier. Nous encourageons aussi la participation de nos familles et de nos clients afin de favoriser l'empowerment et l'engagement social. Les services de Soutien aux familles et de Bénévolat ont fonctionné toute l'année à trois jours puis à deux jours/semaine. Ces changements ont diminué considérablement le nombre de bénévoles rencontrés durant l'année.

OBJECTIFS

Permettre aux bénévoles de mettre à profit leurs compétences et leurs intérêts, de s'engager, d'aider notre clientèle, d'acquérir de l'expérience, de pouvoir obtenir une référence, de rencontrer des gens et de se faire un réseau, tout en ayant du plaisir et en se sentant valorisés dans leur travail.

MODE DE GESTION DU BÉNÉVOLAT

- Contact téléphonique, par courriel et entrevue individuelle;
- Réception et suivi des demandes;
- Références internes des bénévoles dans les secteurs ou activités;

- Références externes des bénévoles au sein de groupes communautaires, d'activités du quartier et de diverses causes sociales;
- Envoi de nos besoins aux différents centres d'action bénévole;
- Organisation, en collaboration avec l'École du samedi, de la Semaine de l'action bénévole.

CLIENTÈLE ET RÉALISATIONS

Du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011, nous avons effectué **114** interventions téléphoniques, envoyé **2650** courriels aux bénévoles, fait **43** entrevues et inscrit **24** personnes comme bénévoles. La majorité de nos références (**50**) ont été effectuées dans les secteurs de notre organisme ainsi qu'aux diverses activités; plusieurs bénévoles (**44**) ont été référés à des activités du quartier ou à deux organismes. Tout au long du rapport, vous pourrez mesurer l'apport des bénévoles qui effectuent du travail dans plusieurs secteurs de l'organisme et même, parfois, dans deux organismes.

Type de bénévolat

	Nb de bénévoles
Interventions - Soutien famille	25
Tutorat - École du Samedi	121
Participations diverses	24 (nouveaux bénévoles de l'extérieur)
	75 (Usagers de nos services)

Plusieurs de nos bénévoles ont été référés à des activités du quartier et à un organisme. C'est notre manière d'apporter une aide aux organismes qui en font la demande et aux bénévoles disponibles à cette fin et ayant des besoins, des intérêts ou un désir de travailler avec une clientèle différente de celle de PROMIS.

Plusieurs raisons motivent les bénévoles à venir chez nous: la mission et la réputation de l'organisme, le désir d'aider des nouveaux

arrivants et des immigrants, la possibilité d'avoir une première expérience de travail dans son domaine ou au Québec. Certains veulent expérimenter un nouveau champ d'intérêt, préparer leur retraite ou désirent tout simplement aider les gens. Il y a aussi les étudiants du niveau secondaire qui ont du bénévolat « obligatoire » à faire dans le cadre de leurs études.

Nos bénévoles proviennent de plusieurs sources: des centres d'action bénévole, des communautés religieuses, des différents secteurs de PROMIS, des établissements scolaires (secondaires, collégiaux ou universitaires) ou référés par les bénévoles eux-mêmes. Nous avons des retraités, des travailleurs rémunérés, des nouveaux arrivants, des étudiants. Chacun y vient selon sa disponibilité et son intérêt personnel.

Il nous est toujours agréable de constater la richesse de ces bénévoles, c'est-à-dire leur recherche de qualité de vie, leurs formations, leurs expériences de travail, leurs compétences et leur générosité. Ce sont des réalités que nous découvrons chaque jour à leur contact. Nous leur témoignons, aujourd'hui, notre reconnaissance.

Nous recevons plusieurs nouveaux arrivants désirant travailler bénévolement à PROMIS. Pour la plupart, il s'agit d'une façon d'exercer leur profession, de s'insérer socialement dans leur nouveau pays et d'avoir une première expérience de travail au Québec. Il s'agit aussi de la reconnaissance de leur expérience, de briser leur isolement, de créer des liens ou de répondre au besoin de rencontrer d'autres personnes qui vivent également cette expérience d'immigration. C'est aussi une référence à donner à un employeur, l'expérience vécue comme bénévole offre un acquis important dans la recherche d'emploi.

PERSPECTIVES 2011 - 2012

- ✈ Pour la prochaine année, nous espérons consolider le financement des services de Soutien aux familles et de Bénévolat afin d'assurer une ressource humaine et des activités pour deux jours/semaine et de nous permettre de poursuivre ce travail essentiel pour notre clientèle, notre organisme et notre quartier;
- ✈ Il s'agit pour les nouveaux arrivants d'une façon très efficace d'avoir des références, de l'expérience québécoise et un très bon outil d'intégration;
- ✈ Cela correspond également parfaitement à notre mission et nos valeurs;
- ✈ Cela permet également de créer un sentiment d'appartenance à l'organisme mais aussi à la société;
- ✈ C'est, sans contredit, un outil d'intégration sociale et d'empowerment;
- ✈ Nos partenaires apprécient beaucoup nos références de bénévoles.

SECTEUR ÉDUCATION

Mélanie Marsolais

Coordonnatrice du secteur

Équipe du Service de la francisation :

Abdelhamid Amghar

Moniteur remplaçant

Faouzia Belferd

Monitrice

Moustafa Boussoukaya

Moniteur remplaçant

Mouna El Baz

Agente de bureau au service aux étudiants

Ariane Foade

Assistante à la coordination (remplacement)

Florence Leyssieux

Assistante à la coordination

Personnel enseignant du MICC (ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles) rattaché à la francisation à PROMIS

Suzanne Arama
Charles Bensoussa
Françoise Bérubé
Anna Cheitkov
Chantal Desjardins
Maryane Dobрева
Lucie Fortier
Esther Hamel
Suzanne Lavigne
Danielle Naud
Véronique Pépin
Gaston Proulx

Équipe du Service de soutien
scolaire - École du samedi

Abdelhamid Amghar

Animateur scientifique

Aïda Berberovic

Conseillère au soutien scolaire

Sylvie Delgado

Animatrice des 4-5 ans

Eugenia Reznik

Artiste

Leslie Ann Richardson

Intervenante-parents

Équipe du camp de jour Éducatif

Terrésa Bei Bei Feng

animatrice du 1^{er} cycle

Zakaria Bouyadjera

animateur du 1^{er} cycle

Amina Diallo-Lebreton

Aide-animatrice

Soulaymane El Alaoui

Animateur du 2^e cycle

Frédérique Lissior

Animatrice du 3^e cycle

Esli Osmanliu

Animateur-responsable

Andréa Richardson

Éducatrice «lien école-maison»
(CSPE de la Fondation du Dr Julien)

Iselotte Rinke

Adjointe au développement
et à la gestion de projets
(CSPE de la Fondation du Dr Julien)

SERVICE DE LA FRANCISATION

Notre programme de francisation a pour but de faciliter l'intégration sociolinguistique des immigrants et des réfugiés à la société québécoise francophone. PROMIS propose un milieu de vie ouvert dans lequel les étudiants vivent des expériences enrichissantes tant sur le plan linguistique que socioculturel.

Deux rythmes de formation ont été offerts aux étudiants :

- Temps complet;
- Temps partiel.

Les adultes immigrants ont aussi bénéficié d'ateliers de conversation française ainsi que d'un service à la clientèle spécifique.

OBJECTIF

Favoriser l'apprentissage de la langue française ainsi que la connaissance des valeurs, de la culture et de l'histoire de la société d'accueil québécoise chez les étudiants.

MOYENS

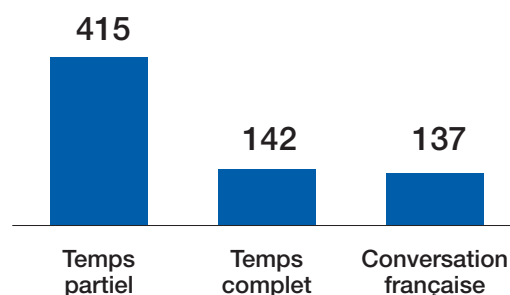
Pour atteindre nos objectifs, nous offrons le Programme d'intégration linguistique pour les immigrants du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. L'approche pédagogique du programme est communicative et interactive. Le contenu des cours s'inscrit dans un cadre d'apprentissage de la langue défini par des objectifs situationnels répondant aux besoins immédiats des adultes immigrants. Puis, en complémentarité de ces formats, nous offrons des ateliers de conversation française en petit groupe.

ACTIVITÉS

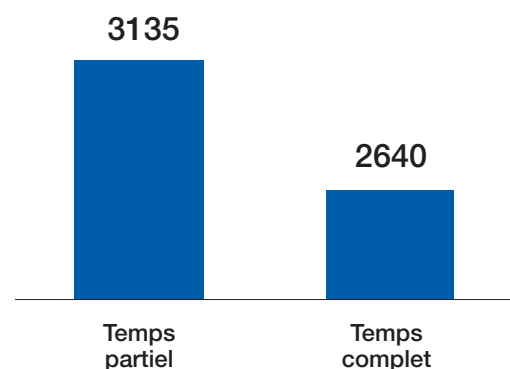
Quatre activités et un service ont été offerts :

- Cours de francisation à temps complet;
- Cours de francisation à temps partiel;
- Ateliers de conversation;
- Service à la clientèle étudiante.

Nombre de participants par activité



Total des heures de cours offerts



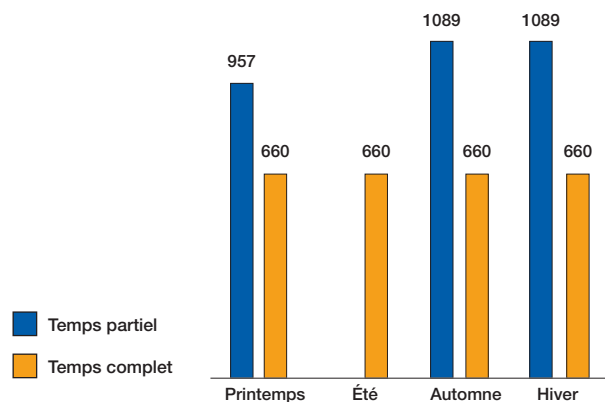
Un total de **38** cours de francisation à temps complet et à temps partiel, soit **5 775** heures de cours, et de **60** ateliers de conversation française, ont été offerts aux adultes immigrants.

Cours de français à temps complet

(30 heures / semaines)

Le calendrier annuel de la francisation offre quatre sessions (automne, hiver, printemps, été) d'une durée de **11** semaines chacune. L'entente établie avec le MICC pour l'année 2010-2011 nous a permis d'offrir deux classes à temps complet pour chacune des sessions. PROMIS a dispensé **2 640** heures de cours aux étudiants.

Nombre d'heures de cours offert en francisation



Dans le cadre des activités de soutien à l'apprentissage de la langue française et d'intégration socioculturelle, la monitrice a réalisé **72** activités qui ont permis aux étudiants de vivre des expériences culturelles et de pratiquer le français dans des situations de vie réelles et dans divers contextes et milieux.

Activités et sorties culturelles :

- Bibliothèque de Côte-des-Neiges;
- Bibliothèque interculturelle;
- Bibliothèque nationale du Québec;
- Centre d'histoire de Montréal;
- Cueillette de pommes;
- Érablière;
- Maison de la culture de Côte-des-Neiges;
- Marché Jean-Talon;
- Musée Château Ramzay;
- Musée des beaux-arts de Montréal;
- Musée de la Pointe-à-Callière;
- Oratoire Saint-Joseph (exposition des crèches de Noël du monde);
- Parc du Mont-Royal;
- Fête de Noël et Fête nationale de la St-Jean-Baptiste à PROMIS.

Sessions d'information offertes par des intervenants de PROMIS :

- Le budget familial
Aïda Berberovic;
- Les valeurs spécifiques à la société québécoise
Roumiana Haral;
- Le choc culturel
Secteur PANA;
- Place à la tolérance
Secteur PANA;
- Les valeurs d'ici et d'ailleurs
Service du soutien aux familles;
- La pré-employabilité
Roumiana Haral.

Sessions d'information offertes par des organismes partenaires :

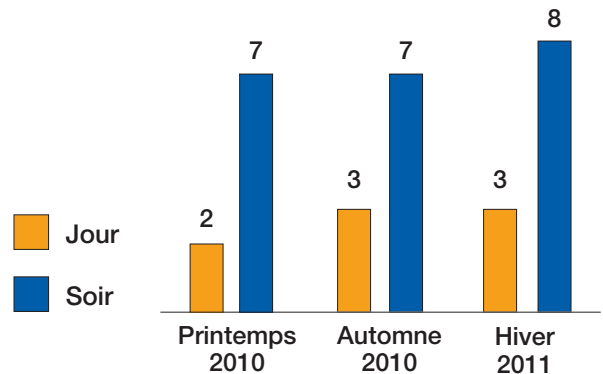
- Histoire et culture du Québec
Pierre Ramet
Société d'histoire de Côte-des-Neiges;
- Expressions québécoises de la langue française
Pierre Ramet;
- Éco-quartier;
- Fraude et sollicitation
Tandem;
- Droits et responsabilités des locataires
ROMEL;
- Les normes du travail
Roumiana Haral;
- La violence conjugale
Centre des femmes de Montréal;
- Les transports en commun de la région métropolitaine
Société de Transport de Montréal;
- Les services du CSSS de la Montagne
Intervenante du CSSS;
- Ma participation dans la société québécoise;
- L'éducation des enfants
Service du soutien aux familles;
- Les populations autochtones au Québec
Centre des autochtones de Montréal.

Cours de français à temps partiel

Le programme de francisation à temps partiel, un total de **30** cours de différents niveaux (débutant, intermédiaire et avancé) ont été offerts pendant trois sessions: automne, hiver et printemps. Cela représente un total de **3 135** heures.

Pour répondre adéquatement aux besoins de la clientèle étudiante notre programmation a offert différents horaires de jour et de soir ainsi que des rythmes de formation offrant deux, trois et quatre cours par semaine.

Nombre de cours à temps partiel offerts par session



De plus, PROMIS travaille en concertation avec les autres organismes communautaires du quartier Côte-des-Neiges, mandataires du MICC, pour assurer l'optimisation et l'harmonisation de l'offre des cours en regard de la demande du bassin de la clientèle étudiante.

Ateliers de conversation française

Les ateliers de conversation française ont réalisés **60** rencontres en petit groupe de deux ou trois personnes au cours des mois de mai et d'avril 2010 ainsi que d'octobre 2010 à mars 2011. Le total des participants est de **137** : 108 femmes et 29 hommes.

Ces ateliers de conversation ont été offerts deux fois par semaine à des personnes possédant un niveau intermédiaire en français et qui désirent améliorer leurs habiletés pour la conversation. Les échanges, entre un bénévole et les participants, sont réalisés à partir des thèmes proposés par les participants et le bénévole. Nous essayons de répondre aux interrogations des participants en ce qui concerne l'actualité canadienne et québécoise et leurs préoccupations journalières. Nous comparons aussi les us et coutumes des pays d'où proviennent les participants et tentons de répondre à leurs interrogations en ce qui concerne leurs difficultés d'apprentissage de la langue française. Ces ateliers représentent une occasion pour les nouveaux arrivants de créer des liens de solidarité, tout en pratiquant le français, dans un petit groupe.

Service aux étudiants

Les étudiants de PROMIS et les futurs étudiants bénéficient d'un service à la clientèle personnalisé et de haute qualité, accessible de jour et de soir. Le bureau du service à la clientèle de la francisation offre un service d'accueil, un soutien administratif et un service d'écoute et de référence.

CLIENTÈLE

Voici un portrait des **557** étudiants accueillis cette année : Les étudiants accueillis sont **223** hommes et **334** femmes originaires de **75** pays et sont locuteurs de **52** langues.

Les 15 principaux pays d'origines:

Chine
Iran
Mexique
Philippines
Moldavie
Colombie
Russie
Brésil

Pérou
Maroc
Roumanie
Algérie
Bangladesh
Sri Lanka
Inde
Liban

Le niveau de scolarité des étudiants :

	%
Secondaire	6
Collégial	66
Universitaire	28

Les 10 principales langues maternelles :

Espagnol	Roumain	Portugais
Mandarin	Tagalog	Tamoul
Russe	Anglais	
Farsi	Arabe	

PERSPECTIVES 2011 - 2012

- Maintenir ou augmenter notre offre de service avec le MICC;
- S'approprier et appliquer le nouveau programme «Activités de soutien à la francisation» qui remplacera les activités actuelles de monitorat à partir du 2 mai 2011;
- Augmenter l'efficacité de la gestion administrative des dossiers des étudiants;
- Développer des activités pour répondre aux besoins des étudiants qui terminent le dernier niveau offert au temps complet (Intermédiaire), insuffisant pour accéder au marché de l'emploi;
- Développer des activités de pratique du français (jumelage linguistique, club de lecture, etc.);
- Consolider les ateliers de conversation offerts par des ressources bénévoles;
- Mettre à la disposition de la clientèle de la francisation des postes informatiques et intégrer des activités d'auto apprentissage sur ordinateur dans les activités de soutien à la francisation;
- Offrir aux employés du service de la francisation un programme de développement des compétences composé de cinq activités de formation et de réflexion: Écoute active et références (pré intervention), Intervention en situation de violence (gestion de la clientèle difficile), Matériel informatique et audio-visuel, Journée d'appropriation des nouvelles modalités de gestion administratives, Journée d'appropriation du nouveau programme d'«Activités de soutien à la francisation».

SERVICE DE SOUTIEN SCOLAIRE

Notre programme de soutien scolaire a pour but de soutenir la persévérance et la réussite scolaire d'élèves issus de familles immigrantes qui éprouvent des difficultés scolaires et qui résident dans le quartier Côte-des-Neiges. En 2010-2011 deux (2) projets d'activités de soutien scolaires adaptés aux besoins spécifiques des élèves et de leurs familles ont été offerts: l'École du samedi et le Camp éducatif CSPE-PROMIS.

PROJET 1 : ÉCOLE DU SAMEDI

OBJECTIFS

- Offrir des activités de soutien scolaire adapté aux besoins spécifiques des élèves tout au long de l'année scolaire;
- Favoriser la participation des parents dans le vécu scolaire de leurs enfants;
- Favoriser l'éveil à la lecture et à l'écriture chez les frères et sœurs âgés entre 3 et 5 ans (en français et dans leur langue maternelle).

MOYENS

Des partenariats forts avec cinq écoles primaires :

5 écoles partenaires
49 enseignants orthopédagogues orthophonistes
160 suivis-conjoints

En septembre 2010, le rayonnement du projet École du samedi nous a permis d'accueillir une nouvelle école partenaire : Lucille-Teasdale. Ainsi, pour l'année scolaire 2010-2011, nous avons travaillé en partenariat avec les cinq (5) écoles primaires suivantes: Des Nations, Du Petit-Chapiteau, Lucille-Teasdale Saint-Pascal-Baylon et Simonne-Monet.

Le partenariat entre les écoles et l'équipe du projet École du samedi assure les activités suivantes :

- Identification et référence des élèves ayant des difficultés scolaires par l'école;
- Échange de connaissances et d'expertises entre l'école et l'organisme;
- Élaboration conjointe d'un plan d'intervention personnalisé pour chaque élève par l'équipe-école, les intervenantes professionnelles de l'École du samedi et les parents;
- Suivi du cheminement scolaire de l'élève par l'école, l'organisme et les parents.

Durant toute l'année scolaire, de manière spontanée et organisée, les échanges ont été fréquents entre les équipes-écoles et la conseillère au soutien scolaire ainsi que les tuteurs bénévoles. Cette année, **49** enseignants, orthopédagogues ou orthophonistes ont référé des élèves à l'École du samedi et ont participé activement au suivi du soutien scolaire dispensé par les **121** tuteurs bénévoles.

Mobilisation d'une équipe de plus de 100 tuteurs bénévoles

121 bénévoles
31 pays
21 langues
2 535 heures de tutorat

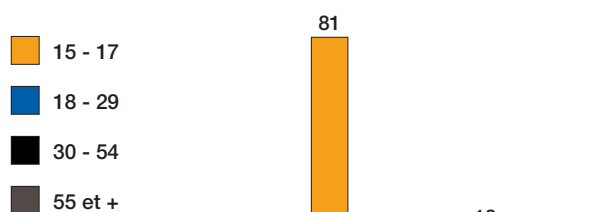
Le projet École du samedi ne pourrait exister sans l'équipe d'intervenants bénévoles. En tout, **121** bénévoles, **82**

femmes et **39** hommes, ont assuré de façon continue, le service de tutorat individuel. Ils ont dispensé un total de **2 535** heures auprès des **116** élèves participants.

Les bénévoles sont originaires de **31** pays différents. Le Canada représente le pays de naissance de **50 %** des bénévoles. Cependant, l'indicateur de la langue maternelle témoigne de la purithnicité de ces derniers. Selon cet indicateur, **38%** des bénévoles nés au Canada possèdent une langue maternelle autre que le français et l'anglais. Les tableaux 1 à 3, vous présentent un portrait des bénévoles selon les indicateurs : âge, niveau de scolarité et occupation principale.

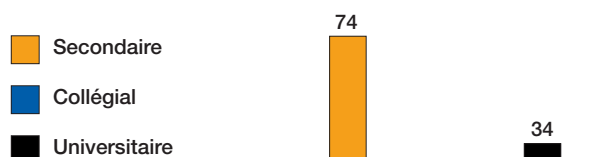
Âge des bénévoles

Tableau 1



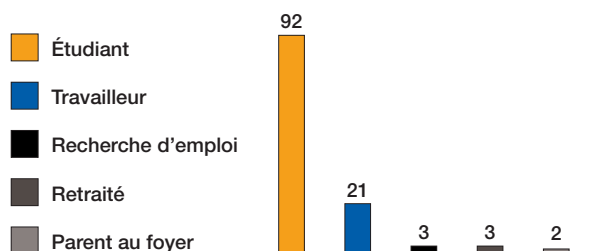
Niveau de scolarité des bénévoles

Tableau 2



Occupation principale des bénévoles

Tableau 3



Recrutement des bénévoles

En septembre 2010, notre campagne de recrutement de bénévoles avait pour objectif l'engagement de **90** nouveaux tuteurs bénévoles.

La principale source de recrutement de nouveaux bénévoles est la promotion faite par des tuteurs bénévoles ayant déjà expérimenté le projet. Cette publicité par le bouche-à-oreille témoigne aussi de la haute qualité du milieu d'engagement qu'offre l'École du samedi à ses bénévoles. Le développement de bonnes relations avec plusieurs écoles secondaires, cégeps, collèges et organismes de promotion de l'action bénévole

nous a aussi assuré un recrutement efficace auprès des jeunes étudiants.

Sélection des bénévoles

Les bénévoles sont sélectionnés selon trois critères : la qualité de leur français, leur personnalité ainsi que leur disponibilité. Bien que subjectif, le critère « personnalité » nous permet un choix minutieux des bénévoles ayant un potentiel pour développer une relation de confiance et d'amitié avec l'enfant. Le critère de disponibilité nous permet de sélectionner le nombre de semaine d'engagement proposé par le bénévole. Pour optimiser la qualité du service offert aux élèves, nous avons privilégié les bénévoles disponibles les samedis d'octobre 2010 à mai 2011.

Formation des tuteurs bénévoles

Les bénévoles ont participé aux formations suivantes :

- ✈ Le soutien scolaire auprès des élèves allophones de l'École du samedi
Aïda Berberovic
Conseillère au soutien scolaire;
- ✈ Trucs et astuces pour mieux soutenir les élèves
Émilie Audet
Enseignante à l'école Simonne-Monet;
- ✈ Comprendre les difficultés scolaires des élèves
Gérard Di Sario
Orthopédagogue,
école Du Petit-Chapiteau.

Encadrement des tuteurs

- ✈ Chaque samedi, afin d'assurer des interventions adaptées aux besoins des élèves, la conseillère en soutien scolaire a offert un soutien individuel auprès des tuteurs bénévoles.
- ✈ Suivi hebdomadaire personnalisé grâce à un journal de bord : chaque samedi, les bénévoles s'appliquent à résumer leur intervention en indiquant la difficulté identifiée chez l'élève sur laquelle ils ont travaillé, les moyens et les outils utilisés ainsi que le déroulement général de la rencontre. Le journal de bord est un outil précieux relatant l'évolution de chaque élève en fonction du cadre d'intervention défini par l'enseignant.

ACTIVITÉS

L'École du samedi propose une approche personnalisée et familiale. Le calendrier 2010-2011 a proposé **26** rencontres entre le 2 octobre 2010 et le 28 mai 2011. Les activités se sont déroulées les samedis à raison de deux périodes de soixante-quinze minutes, soit de 9h30 à 10h45 et de 11h00 à 12h15.

L'École du samedi a offert six (6) activités simultanément tous les samedis et un (1) volet d'activités socioculturelles:

- Tutorat individuel pour les 6-12 ans;
- Activités et espaces investis par les parents;
- Ateliers d'éveil à la lecture et l'écriture pour la fratrie d'âge préscolaire (4-5 ans);
- Club ArtScience (4^e, 5^e et 6^e année, 9 -12 ans);
- Ateliers Éco-bricolage (parents-enfants);
- Atelier Théâtre;
- Activités socioculturelles.

Pour les enfants et leurs familles, ces activités sont disponibles en alternance tout au long de l'avant-midi. Cependant, l'activité principale pour laquelle les enfants sont référés par les écoles primaires est le tutorat individuel.

PERSPECTIVES 2011-2012

- Consolider le financement;
- Campagne de recrutement : être plus compétitif, produire un nouveau matériel promotionnel, rejoindre les étudiants de UDM, Polytechnique et du HEC;
- Révision de notre outil de communication et de suivi (journal de bord) : diminution du coût écologique, du coût de production, du temps de suivi réalisé par la conseillère au soutien scolaire;
- Réduire de **2 400** à **800** les suivis réalisés par la conseillère au soutien scolaire pour favoriser sa participation aux chantiers : réflexion de développement, plan stratégique, nouvelle programmation de soutien scolaire et mise en place pour septembre 2012;
- Consolider la structure d'accueil des nouvelles familles lors des activités les samedis;
- Élargir nos services de soutien scolaire aux jeunes âgés entre 13 et 17 ans qui vivent des difficultés scolaires;
- Faire une réflexion sur le potentiel de développement des services de soutien scolaire à PROMIS.

PROJET 2 : CAMP ÉDUCATIF CSPE-PROMIS

OBJECTIF

Offrir à des élèves qui éprouvent des difficultés dans leur scolarité un camp de jour éducatif accessible et de haute qualité qui propose un soutien académique en français et en mathématiques, ainsi qu'un soutien dans le développement des compétences personnelles et sociales de l'enfant.

MOYENS

Partenariat CSPE-PROMIS et écoles primaires du quartier Côte-des-Neiges

- 1 Partenariat avec le CSPE
- 7 Écoles partenaires
- 20 Enseignants

Pour offrir un camp de jour de haute qualité à des enfants en contexte de vulnérabilité et en difficultés scolaires, PROMIS

et le Centre de services préventifs à l'enfance de Côte-des-Neiges (CSPE) de la fondation du Dr Julien ont joint leurs compétences et leurs expériences. À l'instar de ce partenariat, sept (7) écoles primaires, partenaires des organismes, ont collaboré en identifiant et en référant des élèves vulnérables ou en difficulté scolaire, leur référence avec des recommandations socioscolaires et académiques ont guidé les animations et le soutien offert par les animateurs du camp.

Préparation du camp

- ✈ En cohérence avec le programme scolaire québécois, les groupes d'enfants de notre camp sont constitués en fonction du cycle dans lequel l'enfant était inscrit durant l'année scolaire qui se terminait en juin 2010;
- ✈ Soirée d'information et d'inscription à l'intention des parents des élèves référés;
- ✈ Une semaine de formation et de planification des animateurs visant à développer un bel esprit au sein de l'équipe, à connaître la

constitution de chacun des groupes et à finaliser la préparation des activités;

- ✈ Aménagement des espaces dans les locaux de PROMIS.

Suivi

Le déroulement du camp s'est réalisé sous la supervision terrain d'Andrea Richardson (CSPE). Ainsi, un suivi rigoureux du cheminement des enfants et des interventions des animateurs en regard des besoins et des objectifs de chaque enfant a été réalisé et consigné dans un journal de bord.

Rencontre-bilan avec les parents

Bilan individuel de chaque enfant expliqué à ses parents et remis à l'école
(avec l'accord des parents)

ACTIVITÉS

Le camp de jour éducatif 2010-2011 s'est déroulé sur une période de quatre semaines, soit du 19 juillet au 13 août 2010. Les élèves inscrits dans notre camp se sont engagés pour toute la durée du camp à être présents, à participer et à faire les efforts pour atteindre leurs objectifs personnels qu'ils ont eux-mêmes définis en regard de leurs besoins scolaires et de leurs intérêts.

Notre camp a offert aux élèves une multitude d'activités éducatives, enrichissantes et amusantes, structurées en cinq volets, une sortie spéciale hebdomadaire, deux grands défis ainsi qu'une soirée de clôture mémorable. Voici la liste des activités qui ont été offertes chaque semaine aux **40** élèves assidus :

- ✈ Volet Étude
(4h30 par semaine);
- ✈ Volet Arts et Théâtre
(4h30 par semaine);
- ✈ Volet Sciences
(9 heures par semaine);
- ✈ Volet Sport
(3 heures par semaine);
- ✈ Volet Culinaire
(60 minutes par semaine);

- ✈ Six (6) sorties éducatives;
- ✈ Deux Grands défis:
 - Le Défi L'Envol qui soulignait les réalisations et la persévérance de chaque groupe;
 - Grande Dictée L'Envol;
- ✈ La soirée de clôture, avec spectacle et remise de diplômes.

CLIENTÈLE

Portrait des enfants et des familles participants pour l'ensemble des activités de soutien scolaire offert par le secteur Éducation:

	École du Samedi	Camp de jour	TOTAL
Élèves 6 -12	116	40	156
4- 5 ans	14	-	14
Parents	204	59	263
Bénévoles	121	-	121
TOTAL des participants réguliers	455	99	554

Les activités de soutien scolaire ont accueilli plus de **554** participants:

116 élèves âgés entre **6** et **12** ans, ont participé de manière assidue à l'activité de tutorat individuel;

14 petits frères et petites sœurs âgés entre **4** et **5** ans ont participé à des activités structurées ;

40 enfants ont participé au camp de jour;

Sur les **170** s enfants **86** sont des garçons et **84** sont des filles;

204 parents dont **103** pères et **101** mères sont venus à l'École du samedi et ont participé à au moins deux activités;

Les familles sont locutrices de **30** langues différentes et proviennent de **29** pays différents;

Sur les **170** enfants, **136** sont nés au Canada;

34 élèves sont arrivés au Canada il y a moins de cinq ans.

LES PERSPECTIVES 2011- 2012

- ✈ Consolider le camp éducatif afin d'assurer sa pérennité;
- ✈ Impliquer davantage les familles lors de l'organisation de la cérémonie de clôture (selon une suggestion retenue lors de la rencontre bilan réalisée avec les parents);
- ✈ Développer l'encadrement et le soutien auprès de l'équipe de moniteurs;
- ✈ Consolider l'implication de jeunes en réussite scolaire issus de l'immigration;
- ✈ Évaluer l'impact en début d'année scolaire... Il serait intéressant de mener une évaluation post-camp afin de connaître l'impact du camp de jour éducatif sur le retour à l'école et sur le début de l'année scolaire vécu par l'enfant.

PARTENAIRES DU SERVICE DE SOUTIEN SCOLAIRE

Commission scolaire de Montréal

Les écoles partenaires :

Des Nations	Saint-Pascal-Baylon
Du Petit-Chapiteau	Simonne-Monet
Lucille-Teasdale	Bedford

Tennis Montréal

Fourchette & cie cuisine communautaire

Service de traiteur

Librairie Olivieri

(don de trente livres pour enfant du récit d'Antoine de Saint-Exupéry, « Le Petit Prince »)

Pizza Roni

(pizzas offertes à prix réduit pour le souper campeurs-moniteurs avant le début de la cérémonie de clôture)

Centre Communautaire de Loisirs de la Côte-des-Neiges

(contribution en matériel sportif)

PARTICIPATIONS EXTERNES

- ✈ Regroupement des organismes communautaires québécois de lutte au décrochage (ROCQLD) PROMIS siège au conseil d'administration;
- ✈ Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ) PROMIS siège au conseil d'administration.

SECTEUR EMPLOI / RÉGIONALISATION

Moussa Guene

Coordonnateur du secteur Emploi
Régionalisation

Équipe du Service d'aide à l'emploi (SAE):

Christine Nyjarahatege

Conseillère en emploi

Yifeng Zhu

Conseiller en emploi

Équipe du Service de la régionalisation

Ana Graur

Conseillère à la régionalisation

Jef Benoit

Leila Coulibaly

Éric Quimper

Conseiller(e)s en emploi
et à l'établissement en région

SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI

Le Québec fait appel à l'immigration, car il considère que celle-ci contribuera à son développement socio-économique. Pour la réussite d'un tel projet, par contre, il faudrait assurer une véritable intégration socioprofessionnelle des personnes immigrantes pour lesquelles l'obtention d'un emploi dans leur domaine de compétences représente le vecteur principal dans leur intégration à la société d'accueil. PROMIS offre donc un service d'aide à l'emploi adapté selon les besoins des immigrants.

OBJECTIFS

- Favoriser l'intégration en emploi à Montréal (ou en région) de personnes immigrantes;
- Faciliter l'accès rapide à une première expérience professionnelle au Québec;
- Faciliter le maintien en emploi de personnes immigrantes;
- Mener, au sein des entreprises privées, une campagne de sensibilisation à la diversité culturelle et aux avantages qu'elle présente.

MOYENS

Le service comprend des activités spécialisées d'aide à la recherche d'emploi suivant une approche globale d'intervention. Par le biais d'interventions directes ou indirectes auprès des individus, nous offrons des activités adaptées à une clientèle immigrante rencontrant des difficultés à trouver, à intégrer et à se maintenir en emploi.

CLIENTÈLE

Le projet de service d'aide à l'emploi a pour but de soutenir des personnes immigrantes (minorités visibles ou non), diplômées ici ou à l'étranger (niveaux collégial et universitaire), quelle que soit leur durée de résidence, dans leurs démarches de recherche d'emploi. De plus, le service a pour objectif de leur permettre de surmonter les difficultés à trouver, à intégrer

ou à maintenir un emploi basé sur leur objectif et les besoins du marché du travail.

Sont exclus les revendicateurs du statut de réfugié.

Sont admissibles les personnes immigrantes en situation de sous-emploi de même que les candidats avec ou sans soutien public du revenu, sans prendre en considération le revenu familial.

RECRUTEMENT ET PROMOTION

La clientèle

- Faire la promotion du service auprès des organismes et institutions déjà partenaires avec PROMIS afin qu'ils puissent nous référer des candidats intéressés par ce programme;
- Organiser des activités visant à faire connaître notre service auprès des clientèles, telles que le réseautage, la participation à des kiosques...;
- Établir une étroite collaboration avec le secteur Intégration, volet pré-employabilité.

Les entreprises

- Faire la promotion du service auprès des entreprises afin de les sensibiliser et de les informer de l'existence d'une main-d'œuvre diversifiée et qualifiée;
- Développer des liens de confiance avec ces entreprises afin de détecter leurs besoins de main-d'œuvre et d'établir une collaboration lors d'un éventuel processus de recrutement.

ACTIVITÉS

- Rencontres d'évaluation des besoins, préalables au début de la participation;
- Sessions d'information et autres afin de sélectionner des participants pour le projet;
- Activités liées à la connaissance de soi, aux compétences transférables, à l'employabilité, à l'information scolaire professionnelle et autres;
- Évaluation des besoins des participants et élaboration, avec eux, des plans d'action appropriés à l'atteinte de leurs objectifs;
- Soutien et encadrement des participants dans leurs démarches de recherche d'emploi (rédaction de CV et lettre de présentation, simulation d'entrevue, référence, etc.);

- Suivi post-parcours des participants;
- Orientation des participants vers les ressources externes appropriées, au besoin;
- Soutien des employeurs dans le recrutement et la sélection de personnel;
- Aide offerte aux employeurs afin d'effectuer le transfert des compétences et d'interpréter adéquatement les comportements des candidats au cours du processus de recrutement.

RÉALISATIONS

Cette année, **188** personnes ont fait appel à nos services plusieurs fois au cours de l'année : **54 %** étaient des hommes et **46 %** étaient des femmes, parmi lesquels **90** candidats ont participé aux activités de Service d'aide à l'emploi (SAE).

Toutes les activités prévues dans l'entente avec Emploi Québec ont été réalisées et les objectifs ont été dépassés de **5%** au niveau du recrutement et de **11%** au niveau du placement en emploi.

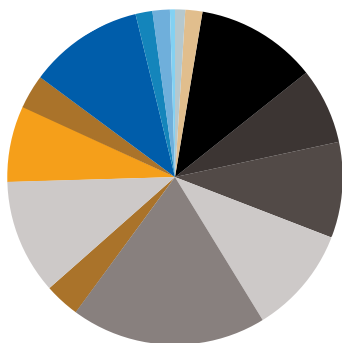
Recrutement et placement :

Nombre prévu d'admissions selon l'entente de service	90
Nombre de nouvelles admissions	95
Pourcentage d'atteinte de la cible d'admissions	105%
Nombre prévu de retours en emploi selon l'entente de service	45
Nombre de retour en emploi	50
Pourcentage d'atteinte de la cible d'admissions	111%

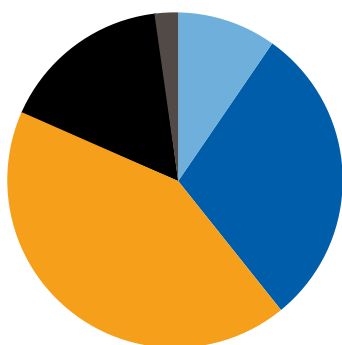
Pour l'atteinte de nos objectifs nous avons continué à collaborer étroitement avec les compagnies privées des années précédentes et, également, à développer de nouveaux contacts. La qualité du suivi effectué auprès des entreprises pour appuyer la candidature de nos participants et pour promouvoir leurs compétences professionnelles a constitué l'élément déterminant de la réussite de notre projet et, nous a même permis de dépasser nos objectifs.

CLIENTÈLE

Lieu de naissance



Groupe d'âge



Formation reconnue au Québec

	Nb	%
AEP	7	3
DEP professionnel	9	5
DES général	-	-
AEC	49	26
DEC général	-	-
DEC technique	9	5
Certificat universitaire	9	5
Baccalauréat	49	26
Maîtrise	49	26
Doctorat	7	3
TOTAL	188	100%

Secteurs d'activité

Administration & Gestion	24,81 %
Agronomie & Agroalimentaire	2,33 %
Architecture	0,78 %
Arts (Les)	1,55 %
Banque / Finance	10,08 %
Biologie / Microbiologie	2,33 %
Chimie / Biochimie	5,43 %
Commerce / Marketing	1,55 %
Communication / Publicité	1,55 %
Enseignement	4,65 %
Environnement / Foresterie	0,78 %
Génie civil	2,33 %
Génie électrique/électronique	4,65 %
Génie industriel	1,55 %
Génie mécanique	4,65 %
Infographie	0,78 %
Informatique	12,40 %
Journalisme	0,78 %
Médecine vétérinaire	1,55 %
Métiers	2,3 %
Pharmaceutique	2,33 %
Santé et Services sociaux	5,43 %
Télécommunications	1,5 %
Tourisme/ Hôtellerie	1,55 %
Transport / Logistique	0,78 %
Travail général	0,79 %

Clientèle ciblée

	Nb	%
Sans objet	21	11
Minorité visible	167	89
Autochtone	-	-
TOTAL	188	100%

PERSPECTIVES 2011-2012

- ✈ Notre projet donne des résultats concrets; chaque année nous dépassons les objectifs fixés par Emploi Québec;
- ✈ C'est dire qu'il y a d'autres avenues à exploiter pour être en mesure de répondre à la demande sans cesse grandissante et de garder le même standard de qualité;
- ✈ Il faudrait se doter d'une troisième ou quatrième ressource humaine et de ressources financières supplémentaires et suffisantes pour faire de ce volet des services de PROMIS, un incontournable dans le quartier Côte-des-Neiges et, voire le Grand Montréal;
- ✈ Par des services adaptés, nous comptons sous une nouvelle forme de partenariat avec les entreprises afin d'arrimer plus efficacement leurs besoins de main-d'œuvre et les compétences professionnelles de nos talents venus d'ailleurs;
- ✈ Tout ceci ne peut se réaliser sans une équipe dynamique et proactive. Ce qui nous amène à dire qu'il faudra malgré tout trouver du temps pour permettre aux intervenants de profiter des formations de mise à niveau.

COLLOQUES, CONFÉRENCES ET FORMATIONS

- ✈ Formation sur l'approche ROSINI et ses sept indicateurs, sur le choc culturel vécu par l'intervenant en milieu pluri-ethnique, l'approche interculturelle adaptée à l'intervenant en entreprise et sur le bilan de compétences adaptés aux nouveaux arrivants.



SERVICE DE LA RÉGIONALISATION

Le Service de régionalisation contribue à une meilleure répartition de la diversité ethnoculturelle dans l'ensemble des régions du Québec afin de favoriser l'enrichissement mutuel et l'ouverture à la diversité culturelle. Elle permet aux immigrants, résidant actuellement à Montréal, de choisir parmi différents types de qualité de vie et de possibilités d'emploi qu'offrent les différentes régions de la province. Pour ce faire, certaines activités sont mises sur pied spécifiquement pour contribuer à l'ouverture et à la sensibilisation du milieu en général et des entreprises en particulier.

OBJECTIFS

- ✈ Favoriser l'insertion en emploi et la rétention en région, des participants au projet;
- ✈ Sensibiliser les différents milieux sociaux, culturels et économiques à la réalité immigrante;
- ✈ Faciliter et favoriser l'établissement de personnes immigrantes en région;
- ✈ Faciliter l'intégration sociale des nouveaux arrivants dans leur nouvelle communauté d'accueil.

MOYENS

- ✈ Développer des partenariats avec les organismes et certaines institutions des régions;
- ✈ Développer des partenariats avec des organismes de Montréal pouvant référer des candidats motivés et proactifs;
- ✈ Arrimer les besoins en main-d'œuvre des régions avec les profils professionnels des candidats intéressés par le programme de régionalisation de PROMIS;
- ✈ Permettre aux personnes immigrantes de vivre une expérience concrète en région;
- ✈ Favoriser la rencontre entre les personnes immigrantes résidant présentement à Montréal avec les acteurs socio-économiques et les communautés d'accueil des différentes régions du Québec;

- Promouvoir le projet auprès d'organisations et d'institutions de la région de Montréal pour une meilleure référence de personne immigrantes;
- Informer les nouveaux arrivants, installés à Montréal, des possibilités de vie et d'emploi offertes dans les différentes régions du Québec;
- Recruter et sélectionner les candidats en fonction de leur profil professionnel et de leur intérêt réel à s'établir en région;
- Informer les candidats sur les différentes réalités et spécificités régionales;
- Organiser des visites en région en fonction des besoins et des attentes des participants et des acteurs régionaux partenaires;
- Outiller, le mieux possible, les candidats afin de leur permettre de faire leur propre recherche d'emploi et leurs démarches d'établissement en région.

RÉALISATIONS

Nous avons, cette année, à notre actif 12 activités organisées depuis le 1^{er} avril en région en plus de trois (3) activités de recrutement ciblées qui se sont déroulées dans nos locaux et dans la région de la capitale nationale.

CHIBOUGAMAU

1 activité

Une activité a été organisée dans le cadre d'un séjour d'exploration professionnelle à Chibougamau en collaboration avec le **MESS** et le **MICC**. **49** candidats ont participé à ce séjour. **33** entreprises étaient présentes au salon, plusieurs échanges ont eu lieu entre nos candidats et les employeurs de la région.

ESTRIE

1 activité

Sept (**7**) intervenants ont participé à cette activité dans le cadre d'une activité de sensibilisation des intervenants à la réalité régionale. Cette activité se voulait non seulement faire le pont entre les employeurs et les intervenants mais, aussi, d'offrir un lieu de sensibilisation des employeurs et des employés à la gestion de la diversité.

CAPITALE-NATIONALE

3 activités

Une activité sur deux journées de visite à la foire d'emploi de la région de la Capitale-Nationale, avec deux groupes composés d'une cinquantaine (**50**) de personnes chacun, a permis à PROMIS, au Collectif et à ALPA de mettre en contact plus de chercheurs d'emploi de la région métropolitaine avec les **130 entreprises présentes**.

Dans le cadre de la journée gagnant-gagnant sur les besoins de main-d'œuvre des entreprises dans le domaine de la haute technologie et de l'informatique, les personnes immigrantes étaient invitées à une journée d'entrevues dans les locaux de PROMIS pour passer des entrevues d'embauche. Cette activité a été organisée conjointement avec le SOIIT, PROMIS, le Collectif, ALPA, et le concours de la direction régionale de la région de la Capitale Nationale du MICC et de ses partenaires régionaux. **18** candidats de PROMIS ont participé à cette journée d'action recrutement et d'embauche avec les différents responsables des ressources humaines des compagnies en technologie de l'information qui étaient au nombre de six (**6**). Sept (**7**) de nos candidats ont obtenu un emploi durant cette journée et ont pu s'établir dans cette région. Une autre journée de recrutement a été organisée dans le quartier historique avec la compagnie AKOVA, où sept de nos candidats ont été retenus et une douzaine d'entreprises étaient présentes. Un établissement avec emploi a été réalisé pour le moment, d'autres candidats sont encore dans le processus d'embauche.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

3 activités

À Saint-Alsème, dans le cadre d'une journée d'information et de recrutement pour un centre de formation professionnelle dans les domaines de production laitière et porcine en Beauce. **19** personnes ont participé à cette activité d'information et de recrutement pour la relève dans les fermes bovines et porcines. Deux entreprises agricoles ont été visitées et trois (**3**) personnes se sont établies pour suivre les différentes formations offertes dans le domaine.

Une journée d'exploration professionnelle s'est déroulée à Montmagny, à laquelle **16** candidats ont pris part. Ils ont visité une entreprise. Les

candidats ont recueilli de l'information sur les besoins de main-d'œuvre de la région et dans différents domaines, tels que : la santé, l'enseignement et sur les différents cours offerts par le centre de formation professionnelle.

À Lotbinière dans le cadre d'un séjour d'exploration professionnel auquel ont pris part **17** candidats dont les C.V répondaient au besoin de main-d'œuvre des entreprises de la région. Avec la collaboration de l'organisme SARI, nous avons fait une visite guidée d'une entreprise agricole. Il faut souligner que deux (**2**) candidats ont eu des rencontres d'information avec des employeurs de la région.

BASSES-LAURENTIDES

1 activité

40 personnes ont participé à un séjour d'exploration et de familiarisation. Des intervenants d'ABL (Accès Accueil Action Basses-Laurentides) ont donné une présentation générale des opportunités d'emploi et d'établissement de la région et des services d'employabilité. Une période de questions a permis de répondre aux questions particulières des participants au séjour. Par la suite, un arrêt à l'Abbaye d'Oka et à la pinette d'Oka, nous a permis de prendre contact avec le patrimoine régional. La journée s'est terminée par un dîner à la cabane à sucre avec, comme dessert, la tire sur la neige, ce qui a émerveillé les étudiants en francisation.



OUTAOUAIS

1 activité

À Gatineau dans le cadre d'une foire de l'emploi organisée, avec le concours de notre partenaire, le S.I.T.O et de la direction régionale du MICC. L'activité s'est très bien déroulée avec une participation de **23** candidats, **50** entreprises étaient présentes dans le cadre du Salon Emploi-Formation. Deux (**2**) candidats ont obtenu des entrevues et deux (**2**) ont obtenu des rencontres d'information, à la suite du salon de l'emploi.

MONTÉRÉGIE

2 activités

Journée d'exploration socioprofessionnelle ciblée dans la ville de Granby avec **14** candidats qui ont pu rencontrer les **38** employeurs présents et faire leurs choix parmi les emplois disponibles.

Journée d'exploration socioprofessionnelle dans la ville de Cowansville avec **44** candidats qui ont pu rencontrer les **32** employeurs présents dans le salon d'emploi de la région de Brome-Missisquoi.

Sessions de promotion et d'information

376 personnes ont assisté à **21** sessions d'information et de promotion sur le projet de régionalisation à travers le Grand Montréal, dans les locaux d'organismes partenaires et dans les clubs de recherche d'emploi : CSAI, AMPE, au CIMOI, à filière employabilité, à la Maisonnée, au Cari Saint-Laurent, à la Fondation Ressources Jeunesse et dans des classes de francisation PROMIS, de l'Université de Montréal et lors des sessions d'information sur le marché du travail québécois. **11** sessions ont été données à **229** personnes dans les locaux de PROMIS par nos différents partenaires régionaux.

Établissements et obtention d'entrevue

Au 31 mars de cette année, (**88**) établissements avec emploi ont été réalisés, trente (**20**) candidats ont déménagé sans avoir trouvé un emploi pour un total de **108** établissements totalisant **245** personnes.

SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI AXÉ SUR LES RÉGIONS

Les objectifs du SAE Région sont de préparer les candidats pour leur recherche d'emploi en région en travaillant avec eux sur l'adaptation de leurs outils de recherche d'emploi (cv, lettre de présentation, approche téléphonique, simulation d'entrevue, etc.) et sur les spécificités régionales du marché de l'emploi et dans les différentes régions.

L'emphase est toujours mise sur une approche proactive des candidats. Nous continuons, néanmoins, à les sonder pour une meilleure évaluation de nos services afin de bien répondre à leurs besoins et à ceux de nos partenaires régionaux.

CLIENTÈLE

À ce jour, **338 personnes** sont inscrites et participent aux activités du Service d'aide à l'emploi axé sur les régions. Les participants sont recrutés parmi la population immigrante de la grande région de Montréal et ils sont aussi l'objet de référence par les Centres Locaux d'Emploi de notre bailleur de fonds le Ministère de l'Emploi et de la Solidarité Sociale (**MESS**).

Le candidat type est un immigrant ayant le statut de résident permanent depuis moins de 5 ans au Québec. Il a au minimum un niveau de français fonctionnel, de l'expérience et des connaissances spécifiques dans son domaine d'activité.

Les participants au Service d'aide à l'emploi axé sur les régions sont à **79% des hommes** et à **21 % des femmes**.

Recrutement et référence

	Nb	%
Recrutement direct	309	91
Référence Centre local d'emploi (CLE)	29	9

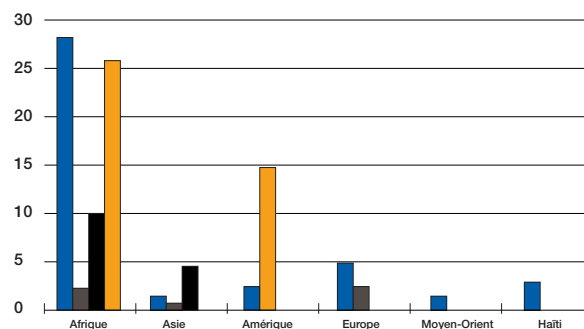
Âge des participants

La grande majorité des clients se situent dans la tranche d'âge 30-35 ans

	%
18 - 24 ans	3
25 - 29 ans	14
36 - 44 ans	35
45 - 54	6
55 - 64	1

Pays d'origine

Parmi la clientèle desservie, la majorité provient d'Afrique (environ 29% du Maghreb et environ 26% d'Afrique occidentale et orientale).



Niveau de formation

La clientèle du SAE-R possède majoritairement un diplôme universitaire. On remarque une progression dans le nombre de diplômés de maîtrise et de doctorat d'une entente à une autre.

RÉALISATIONS

Emploi

Parmi les personnes en emploi, **92%** effectuent plus de trente heures par semaine, alors que **8%** effectuent moins de trente heures de travail par semaine.

Répartition des emplois obtenus par région

Résultats obtenus

	Nb
Nouveaux participants	338
Participants en emploi en région	107

Emplois obtenus

En région, nous avons placé 23 candidats dans 6 régions pour des postes dont la grande majorité est de nature professionnelle.



ACTIVITÉS

Les entrevues

Les clients du SAE-R ont obtenu **66 entrevues en région** par différents moyens : démarches personnelles, intermédiaire du partenaire en région ou par l'intermédiaire de PROMIS et les actions recrutement.

Séjours d'exploration professionnelle

Les séjours exploratoires dans quatre régions ont permis aux participants de rencontrer des employeurs et d'obtenir des entrevues pour certains.

En résumé, la clientèle du SAE-R est toujours aussi nombreuse. L'accroissement du nombre d'inscription à ce service se manifeste par un intérêt grandissant de la population immigrante à vouloir s'installer en région, par des opportunités concrètes d'emploi en région et par une meilleure sensibilisation des acteurs régionaux d'une main-d'œuvre qualifiée et existante.

COLLOQUES, CONFÉRENCES ET FORMATIONS

- Rendez-vous national des stratégies d'intégration des personnes immigrantes au marché du travail Organisé par le Comité d'adaptation de la main-d'œuvre Personnes Immigrantes (CAMO-PI);
- Colloque sur les nouveaux arrivants de l'Abitibi-Témiscamingue organisé par la C.R.É., en collaboration avec l'organisme MA RÉGION D'ÊTRE;

- Colloque en immigration de l'assemblée communautaire Fransaskoise, Régina les 11 et 12 mars 2011.

PERSPECTIVES 2011 - 2012

- Au-delà des résultats obtenus, il y a un travail de promotion, de sensibilisation et, surtout, d'aide à la recherche d'emploi qui se fait de plus en plus sentir. Cette situation devient un besoin imminent à combler dans notre secteur;
- Avec l'ajout d'une nouvelle ressource par le partenariat avec le MESS, les deux ressources seront orientées spécifiquement sur la recherche d'emploi axée sur les spécificités et sur les réalités régionales du Québec, ce qui nous permettra de consolider les besoins du secteur;
- Toutefois, les projets de régionalisation ne sont pas faciles à développer ni à réaliser. Certains éléments, garants de succès, sont essentiels à la réussite de tels projets:
 - Des ressources financières et humaines accrues;
 - Une démarche d'intégration sociale de plus en plus présente;
 - Un arrimage efficace entre les emplois disponibles et les personnes immigrantes sans emploi;
- Cette nouvelle année d'activités en sera une d'innovation dans nos façons de faire, mais aussi de consolidation de certains acquis;
- Nous continuerons à mettre en place et à consolider tous les éléments de partenariats nécessaires à la poursuite du succès de notre programme de régionalisation;
- Tout au long de cette année, nous nous attaquerons au volet des nouvelles technologies pour donner plus de visibilité à notre projet en créant un portail et un blogue sur la régionalisation, afin de mieux faire circuler l'information sur la toile.

SECTEUR HÉBERGEMENT

Marc Brien

Gestionnaire

Équipe de la résidence

Fernande Boutin

Responsable de l'hébergement

Marlène Bian

Martine Côté

Jocelyne Dauphinais

Isabelle Grondin

Chelbia Kapenghy

Jamila Lemrani

Gisèle Rivard

Réceptionnistes

Louise Vachon

Préposée à l'accueil

Équipe d'entretien et de maintenance

Jacques Vézina

et son équipe

RÉSIDENCE MARIA-GORETTI

Les gestionnaires de Gère-Loge et son personnel poursuivent la mission de la Résidence Maria-Goretti depuis juillet 2004. Cette mission consiste à offrir aux jeunes femmes de 18 à 45 ans un endroit calme et sécuritaire où il fait bon vivre, étudier et établir de bonnes relations entre elles, et ce à un prix raisonnable. Depuis sept ans déjà, des efforts constants ont été déployés pour augmenter le mieux-être et la sécurité des résidentes :

RÉALISATIONS

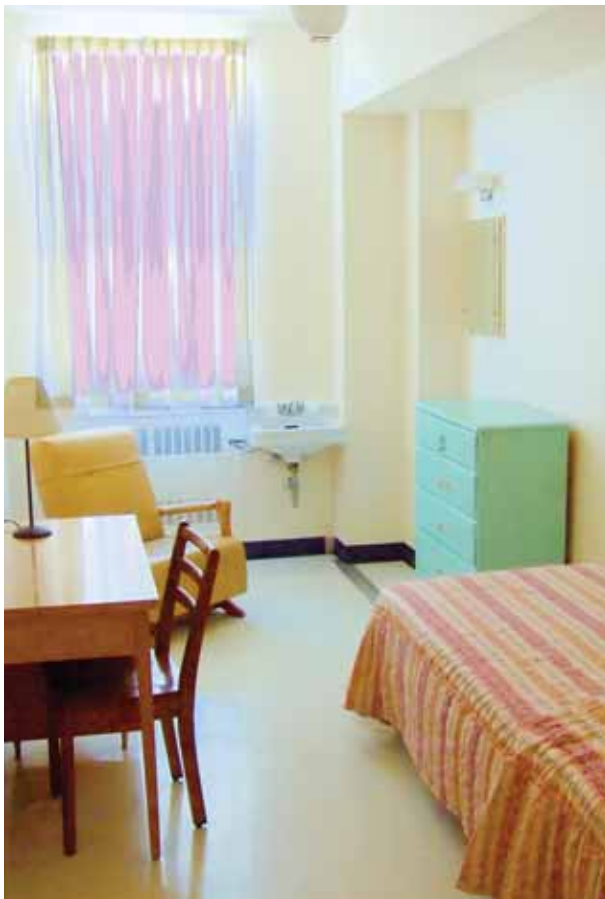
Nous avons poursuivi la rénovation de nos chambres avec de nouveaux meubles et accessoires. Afin d'être en conformité avec les critères exigés par la Corporation de l'industrie du Tourisme du Québec, nous avons amélioré la disposition de plusieurs chambres à court terme

- ✈ Les personnes qui circulent partout dans la Résidence bénéficient maintenant de l'identification des aires publiques;
- ✈ En plus d'un éclairage permanent, des nouvelles caméras ont été installées dans les endroits stratégiques, nous permettant ainsi d'exercer un contrôle sérieux sur le comportement des résidentes qui ne respectent pas les règlements;
- ✈ Une formation « hygiène et sécurité » est maintenant offerte à toutes les nouvelles résidentes afin de les sensibiliser au respect de nos règlements;
- ✈ Nous sommes plus exigeants pour la propreté des aires communes et la propreté et la salubrité des chambres.

CLIENTÈLE

Nos agentes de sécurité sont discrètes et efficaces; nos **220** jeunes résidentes apprécient leur présence.

L'accueil offert par nos réceptionnistes est apprécié des résidentes; en plus de recevoir de bonnes informations, elles se sentent chez elles dès leur arrivée. Le personnel du bureau d'Accueil les reçoit avec empathie, leur explique les règlements et le fonctionnement de la Résidence. Les liens entre l'Organisme Promis et la Résidence Maria-Goretti se resserrent de plus en plus; dans les années à venir, Promis offrira encore plus de services à nos résidentes.



Du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011, six cent vingt-trois (**623**) nouvelles personnes (femmes et exceptionnellement quelques enfants) ont occupé une chambre : cent dix (**110**) femmes à long terme, trois cent quatre-vingt-sept (**387**) femmes à court terme et cent vingt-six (**126**) mères à court terme parfois accompagnées de leur enfant qui reçoit des soins de l'Hôpital Ste-Justine. Notre taux d'occupation financier est de **99%** des revenus.

Nos résidentes à long terme sont des étudiantes ou de jeunes travailleuses. Plusieurs sont immigrantes ou ont le statut de réfugiées; elles rencontrent ici des jeunes filles de leur pays et elles se font de nouvelles amies. Les résidentes à court terme viennent voir leurs proches qui sont hospitalisés, elles visitent leurs amis, elles suivent une séance de formation ou assistent à un stage de quelques jours ou de quelques semaines.

Nous, l'équipe de Gère-Loge, avons accompli un excellent travail durant les sept dernières années. Nous avons maintenu un bon rythme de croissance pour ce qui est des rénovations majeures ou mineures; d'autres seront exécutées dans la prochaine année : cuisine, toilettes, planchers, etc. Notre équipe comprend deux personnes à l'Accueil, sept réceptionnistes à temps plein ou partiel, ainsi qu'une équipe qui s'occupe de la maintenance et de l'entretien ménager.

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE

La Semaine de l'action bénévole s'est déroulée du 18 au 24 avril 2010. Elle avait pour thème : «Bénévole pour la vie».

Durant la Semaine, nous avons témoigné notre reconnaissance de différentes façons : décoration du hall d'entrée avec des affiches et des ballons, remise d'un autocollant identifiant chaque bénévole se présentant à PROMIS afin de favoriser la visibilité de nos bénévoles et d'être en mesure de les remercier tout au cours de la semaine.

Ayant toujours pour objectif de rejoindre les bénévoles de tous les secteurs, nous avons organisé un brunch le samedi 24 avril. **83** personnes s'y sont présentées ainsi que **11** employés. Tout au long du repas, un document Powerpoint illustrant le travail des bénévoles dans différents domaines a été présenté. Lors de l'événement, les bénévoles de l'École du samedi ont reçu une carte de remerciement avec une photo de l'enfant jumelé avec eux. Des fleurs ont également été remises aux bénévoles ayant fait 3 ans et plus de travail bénévole à Promis. Le sac-cadeau en tissus recyclé au logo de Promis a bien été apprécié des bénévoles.



Un dîner intime au restaurant a été organisé pour remercier deux bénévoles qui donnent beaucoup de temps à PROMIS : Colette Belley, m.i.c. et Maria Goretti de Souza, s.f.c.m., qui ne pouvaient être présentes lors de l'événement du 18 avril.

Que serait PROMIS et sa clientèle sans ses bénévoles qui sont vraiment « BÉNÉVOLE POUR LA VIE »? Carole Zogheib en est un vibrant exemple en donnant généreusement son temps quotidiennement pour accueillir la clientèle de PROMIS.

Un grand merci également aux membres du comité organisateur de la Semaine de l'action bénévole et de façon plus particulière à Aïda, à Mélanie et à Myrna qui ont vraiment porté l'événement. Une jeune bénévole s'implique de façon assidue à cette fête depuis plusieurs années: il s'agit de Alick Megerditchian, que nous remercions très sincèrement!

Cette année, notre comité organisateur était composé de 7 personnes :

Iethar Ali

Stagiaire

Aïda Berberovic

Ginette Bibeau

Lorraine Bolva

Stagiaire

Mélanie Marsolais

Valérie Roberge

Stagiaire

Myrna Zogheib.

FÊTE DE LA ST-JEAN

Le 23 juin, veille de la St-Jean-Baptiste 2010, PROMIS a souligné pour la **17^e** année la Fête nationale du Québec. Plus de **250** personnes ont participé à l'événement qui se veut un moment privilégié d'échange entre Québécois de plus ou moins longue date et immigrants nouvellement arrivés. L'occasion est belle de vivre concrètement l'intégration dans le cadre des célébrations annuelles qui s'organisent aux quatre coins du Québec, à l'occasion de la fête nationale.

Tout l'après-midi, la musique et des chansons québécoises et brésiliennes ont favorisé l'ambiance. Le groupe les Turlutins, musique québécoise traditionnelle, ainsi que le groupe brésilien Forrotimo, ont initié l'assistance aux danses et musiques traditionnelles auxquelles ont participé, avec entrain, les personnes de toutes origines.

Une classe de francisation a interprété la chanson « **Gens du pays** », de Gilles Vigneault. Ceci lançait le thème de cette édition qui était « **célébrons notre créativité** ». Un artiste peintre d'origine bulgare, M. Iassen Kobarelov, dirigeait les participants afin de créer une toile collective sous le thème de cette année.

Cette année, les commanditaires ont été très généreux. Une vingtaine d'entreprises du quartier ont donné pour **1 315\$** en prix de présence. Ceci a fait le bonheur des étudiants de la francisation.

De plus, un kiosque animé par les membres de la Société d'histoire de la Côte-des-Neiges permettait de découvrir l'histoire du quartier. Aussi, un kiosque de la Société environnementale de Côte-des-Neiges a permis de sensibiliser les participants aux différentes actions pour protéger notre environnement. Les plus jeunes n'avaient pas été oubliés : ils pouvaient se faire maquiller ou exercer leurs talents dans un kiosque qui leur était réservé.

Jef Benoit

du comité organisateur.

FÊTE DE NOËL

Samedi 4 décembre 2010 a eu lieu la fête de Noël à Promis pour les familles qui bénéficient des différents services de l'organisme. **150** personnes y ont participé. Les enfants ont été accueillis par le père Noël, Gilbert Gagnon, bénévole, et ont pris des photos avec lui. L'animation a été assumée par notre collègue Jef avec des jeux interactifs. En outre, un spectacle, intitulé LE RHUME DU PÈRE NOËL a été animé par Julie Duchêne de la compagnie *La Petite Valise*. À la fin du spectacle, un goûter-santé a été offert aux invités par les employés et les bénévoles qui ont assuré une aide formidable : Rana Bou-Ajram, Halima Biade, Carol Zogheib et deux jeunes étudiants Alik et Steven.



Par ailleurs, le père Noël secondé par un lutin, notre collègue Ana et plusieurs autres collègues: Faouzia, Mouna, Karine, Myrna, Leila, Joelle, Ana ont distribué les cadeaux aux enfants. Les photos ont été prises par nos collègues Christine et Yifeng. Le son et la musique ont été assurés par notre collègue Erik.

Des remerciements spéciaux à :

Faouzia Belferd et ses étudiants de la francisation pour la décoration de la salle et aussi Mariette, Paulina, Leila, Juan-José pour l'aide procurée à l'emballage des cadeaux.

Et aussi les commandites assurées par :

Première Moisson et Zellers à Côte-des-Neiges, WalMart à Kirkland.

Ana, Yifeng, Ginette, Jef, Myrna (responsable)

Comité organisateur

PROJET D'ACCOMPAGNEMENT D'ENTREPRISE

PROJET BOMBARDIER

Programme d'accompagnement des ingénieurs étrangers de Bombardier Aéronautique et de leurs familles.

OBJECTIF

Accompagner les ingénieurs étrangers de Bombardier Aéronautique dans leur processus d'intégration sociale et économique à la société québécoise à travers des activités individuelles et collectives selon leurs besoins.

L'APPROCHE

- Services individuels d'aide à l'intégration;
- Communication en continu;
- Création d'un Groupe de femmes;
- Services individuels et de groupe d'aide à l'emploi;
- Activités socioculturelles et sorties familiales;
- Suivi personnalisé;
- Diffusion d'information générale par un bulletin d'information mensuel contenant les éléments suivants :
 - Information pertinente pour la saison;
 - Consignes de sécurité;
 - Information d'activités culturelles et familiales;
 - Date limite (inscription de cours, écoles, etc.);
 - Informations pratiques sur des sujets divers et d'intérêts communs.

CLIENTÈLE

25 présences aux activités le Groupe de femmes;
58 présences aux Café - rencontre;
65 présences aux activités socioculturelles;
23 interventions individuelles;
78 ingénieurs et **25** conjoints(es) ont reçu cinq (5) infolettres mensuelles.

Organismes collaborateurs

Services sociaux de l'hôpital St-Mary's

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Centre d'action bénévole de Montréal

YES Montreal

(Service d'emploi pour les jeunes)

Paulina Robles

Conseillère en intégration sociale

CONCERTATIONS ET PARTENARIATS

Il est à souligner que nous travaillons en étroite collaboration avec les divers organismes communautaires, institutions publiques et instances de concertation au plan local et au plan régional. PROMIS est aussi membre actif des comités et regroupements suivants :

- Association des communautés culturelles pour l'égalité dans les services sociaux et de santé (ACCESSS);
- Comité des partenaires Service Immigration Québec – Secteur sud (MICC);
- Comité exécutif de la Corporation de développement communautaire de CDN;
- Comités de travail et tables de la Corporation de développement communautaire de CDN;
- Comité de concertation interculturelle;
- Table Logement;
- Table Sécurité alimentaire de CDN;
- Table Famille de CDN;
- Ligue des droits et libertés;
- Regroupement des cuisines collectives du Québec;
- Regroupement des organismes multiethniques pour le logement (ROMEL);
- Regroupement des organismes communautaires québécois de lutte au décrochage (ROCQLD);
- Société St-Vincent-de-Paul – Conférence St-Pascal-Baylon;
- Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI);
- Comité jeunes (TCRI);
- Comité régionalisation (TCRI);
- Regroupement des Organismes au Service des nouveaux arrivants (ROSNA/TCRI);
- Réseau national des Organismes Spécialisés dans l'Intégration en Emploi des Nouveaux Immigrants (ROSINI/TCRI);
- Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ);
- Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU);
- Table de concertation sur la faim et le développement social du Montréal métropolitain.

REMERCIEMENTS

Le bon fonctionnement de PROMIS n'est possible que grâce à la présence et à la collaboration de nombreuses personnes. Nous remercions notre présidente, madame **Nicole Louise Pepin** et tous les membres du Conseil d'administration pour leur engagement et dévouement à l'organisme. Nous remercions aussi les membres du personnel et les bénévoles pour leur compétence, leur dévouement et leur disponibilité. De plus, nous tenons à souligner le dévouement et l'apport indispensable de **Naima Sedraty**, adjointe aux ressources financières et matérielles, Linda Sévigny, adjointe au développement (départ en août 2010) et Micheline Boisseau, adjointe au développement et aux communications (depuis 30 août 2010), de **Mariette Chad**, secrétaire et de **Joëlle Léveillé**, receptionniste.

Il nous faut également souligner l'apport important de **Colette Belley** et de **Maria Goretti de Souza** qui donnent, chaque semaine, de nombreuses heures de bénévolat au Soutien aux familles et à la comptabilité, sans oublier **Carole Zogheib**, bénévole à la réception et dans d'autres secteurs.

Nous remercions nos bailleurs de fonds et nos partenaires institutionnels pour le soutien financier apporté tout au long de l'année :

- ✈ Centraide du Grand Montréal;
- ✈ Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles;
- ✈ Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale;
- ✈ Ministère de l'éducation, du Loisir et du Sport;
- ✈ Service des sports, des loisirs et du développement social de la ville de Montréal;
- ✈ Députés du quartier;
- ✈ Ville de Montréal et arrondissement CDN/NDG;
- ✈ Commission scolaire de Montréal (CSDM);
- ✈ Direction de la santé publique de Montréal (Programme SIPPE);
- ✈ Centre d'action bénévole de Montréal;
- ✈ Fondation du Grand Montréal;
- ✈ Fondation  piderma;
- ✈ Fondation Joseph Armand Bombardier;
- ✈ Fondation State Street;
- ✈ S eurs servantes du Saint-C eur de Marie;
- ✈ Telus;
- ✈ Bombardier;
- ✈ Emplois d'été Canada.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Liste des membres
du conseil d'administration
2010 – 2011

Delfino Campanile

Président
(jusqu'au mois de novembre 2010)

Nicole Louise Pepin

Présidente
(depuis novembre 2010)

Andrée Ménard, m.i.c.

Vice-présidente

Xavier Guillot

Secrétaire

Indu Rekha Krisnamurthy

Trésorière

Mariola Leskaj

Administratrice

Hélène Quinty

Administratrice

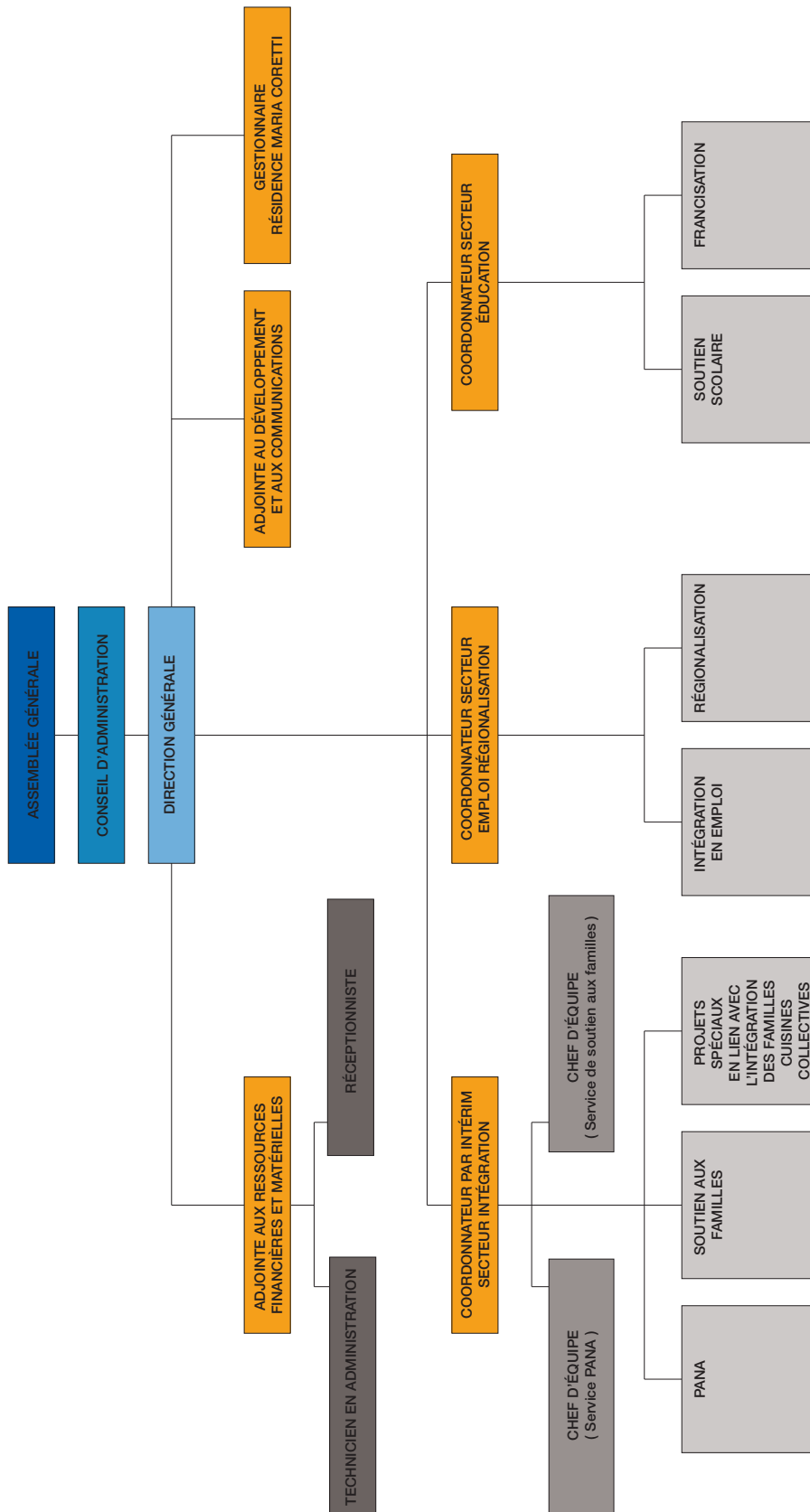
Mike Diomande

Administrateur

Myrna Zogheib

Administratrice

ORGANIGRAMME



PRIORITÉS

2011- 2012

- ✈️ Consolider les services actuels et explorer des pistes complémentaires de développement;
- ✈️ Assurer un financement adéquat (consolider du côté des agences publiques et développer du côté du secteur privé et des fondations);
- ✈️ Consolider une approche de planification opérationnelle annuelle;
- ✈️ Se doter d'un plan de développement des ressources humaines;
- ✈️ Développer une approche de gestion du risque.

* La forme masculine employée dans ce document désigne aussi bien les femmes que les hommes et a pour seul but d'alléger le texte.

Équipe de production
du rapport d'activité

**Coordination et adaptation
du contenu :**

Micheline Boisseau

Révision de textes :

Faouzia Belferd

Conception graphique :

Patriciabdesign

Impression :

Reprodoc Inc.

Juin 2011

3333, Chemin de la Côte-Ste-Catherine
Montréal, Québec H3T 1C8

Téléphone (514) 345-1615
Télécopieur (514) 345-1088
developpement@promis.qc.ca
www.promis.qc.ca

